



Serie 2ª—Número 1º

BOLETIN OFICIAL

1º de Abril de 1915

Exmo. Señor Dr. Don Belisario Porras
Presidente de la República.

Secretaría Fomento
Señor Don Ladislao Sosa
Subsecretario Encargado del Despacho.

Director General Ad-honorem de la Exposición
Señor Don Narciso Garay

Director Ad-honorem de la Sección Artística
Señor Don Roberto Lewis

Sub-Director y Entomólogo
Señor Don James Zetek, D. A.

Secretaria
Señor Don Guillermo Calunje

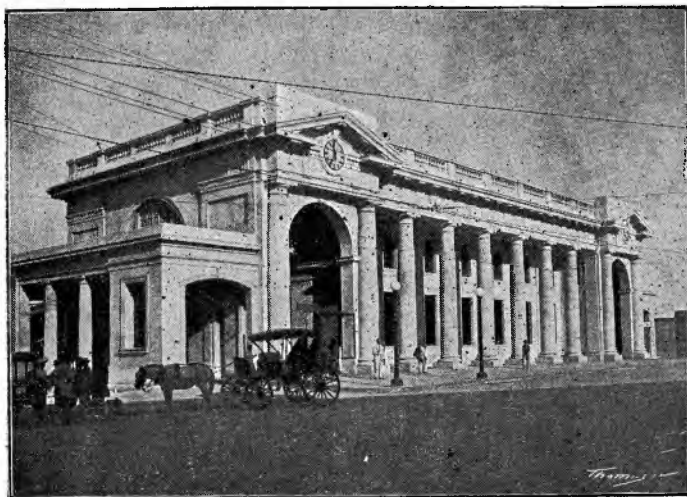
Boletín Oficial

de la

Exposición Nacional de Panamá

Órgano de la Dirección General y del Comité Central de la Exposición

Palacio de Administración: "El Hatillo" -- Distribución gratis.



ESTACION TERMINAL DEL FERROCARRIL DE PANAMA.
Terminal Station of the Panama Railroad.

SUMARIO---SUMMARY

Se corre alguno peligr al visitar los pueblos del Interior de Panamá?.....	3
<i>Is it safe to visit towns in the interior of Panama?.....</i>	4
La producción de frutas en Panamá.....	6
<i>Fruit Raising in Panama.....</i>	6
Editorial.....	8
<i>Editorial.....</i>	8
El progreso de los edificios.....	9
<i>Progress report.....</i>	10
Los productos más importantes del suelo.....	11
<i>The more important product of the soil.....</i>	14
Las exhibiciones del Canal.....	17
<i>Panama Canal Exhibits.....</i>	18
Representación extranjera.....	19
<i>Foreign representation.....</i>	22
El campo atlético o gimnasio.....	23
<i>The Athletic Field.....</i>	24
Efectos de los trópicos sobre la sangre.....	24
<i>Effect of the tropics on the blood.....</i>	25
Concesiones	25
<i>Concessions.....</i>	26
La República de Panamá.....	28
<i>The Republic of Panama.....</i>	31
Circular a las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación.....	34
Del Reglamento general de la Exposición.....	37
<i>From the rules and regulations of the Exposition.....</i>	41
Ventajosa facilidad para los expositores extranjeros.....	46
<i>How foreign merchants may exhibit at Panama.....</i>	47

Se corre algún peligro al visitar los pueblos del Interior de Panama?

El señor Shults dedica una parte de su informe a esta cuestión, y ha hecho muy bien, porque muchos consideran los trópicos inadecuados para el hombre blanco. El director suplente estuvo cuatro meses en el interior gozando siempre de buena salud, y encontró el clima bastante parecido al de los días de verano en Illinois. También halló el otro factor indispensable para el buen vivir: un pueblo afable y feliz con quien tratar. El informe de Schultz dice:

«Personas no familiarizadas con las condiciones de la existencia de por acá pueden hacerse esta pregunta, y aun a muchos les parecerá una pregunta absurda; yo, no la dejaré sin respuesta.

«Muchos se sorprenderán de encontrar a la mayoría de los chiricanos corteses y de buen proceder, y a los empleados que tienen puestos de responsabilidad como el tipo genuino de la amabilidad caballeresca.

«Aunque esa no sea la costumbre, una señora puede andar sola por las calles de cualquier pueblo del interior, después del oscurecer, sin correr el menor peligro y sin ser molestada en lo más mínimo, como en su propia casa.

«El chiricano ama a su país como debe amarlo; lo ama y ensalza sus riquezas naturales, pero no se hace cargo de sus incalculables posibilidades y maravillosos recursos.

«Algún día—que espero esté cercano—veremos a los chiricanos llenos de asombro ante la extensión y la variedad de sus productos agrícolas, y entonces lamentarán aquellos improductivos años—años de relativa pereza mental y manual—que dejaron pasar sin haber atrapado las mil oportunidades que se les ofrecían:

«Para cualquier persona que se interese por la agricultura, vale la pena visitar la Provincia de Chiriquí, y si tiene un cerebro despejado, reconocerá las inmensas posibilidades de estas tierras. Encontrará cientos de miles de acres de la tierra más fértil del mundo, con clima uniforme y salubre, y si no puede ser juez en cuanto a las cualidades físicas y químicas del suelo, las muestras que vea de sus productos no pueden dejar de convencerlo.

«Para el visitante observador y cuidadoso, aun esta pequeña manifestación de los recursos de esta Provincia será una revelación y tendrá un efecto educativo para aquellos capitalistas extranjeros que todavía miran a Panamá y sus condiciones climáticas y de otro orden con ojos de sospecha.

«El clima de Chiriquí es uniforme y salubre para aquel que observe las reglas elementales de la higiene, aseo y cuidado. Yo ví numerosos viejos en

las diversas localidades de la Provincia que me decían su edad entre los 80 y 90 años, gentes de cuyas afirmaciones no tengo por qué dudar, que no mostraban ninguno de los signos aparentes de la debilidad senil:

«El hecho de que la Comisión del Canal Istmico permita a sus empleados gozar de sus vacaciones anuales en el Boquete, es una inequívoca prueba de la salubridad de ese clima.

«Chiriquí presenta a los *capitalistas grandes y pequeños los terrenos más llenos de promesas* y que se prestan probablemente a la variedad más grande de cultivos. Hay una diferencia entre este suelo y el de los alrededores de Panamá y Colón y de la mayor parte de los de la Zona del Canal, pues se presta más a ser cultivado con herramientas modernas, pues en su mayor parte forma praderas llanas o ligeramente onduladas, o bosques que se pueden limpiar y preparar para las siembras con muy poco costo.

«En muchos lugares de los trópicos las siembras hechas con arados han resultado un fracaso cuando se trata de terrenos inclinados, por causa de las fuertes lluvias, que lavan las capas de buena tierra y descubren las raíces. En Chiriquí son tan suaves las pendientes que allí no hay peligros de esta clase, y en lo futuro se usarán en grande escala los arados a vapor, sobre todo cuando se trate de empresas grandes dedicadas al cultivo de la Caña y el Tabaco o a la producción de forraje para la cría de ganados y la exportación del heno.

«Abundantes y productivas cosechas pueden obtenerse en esas diversas clases del suelo, aun sin el uso de fertilizadoras ni irrigación, aunque su uso se recomienda fuertemente para obtener los mejores resultados.

«El clima y otras ventajas naturales de la Provincia de Chiriquí no tienen paralelo y sólo esperan la aplicación de métodos de agricultura moderna para *hacer el resto y producir riqueza y prosperidad no imaginadas para el país.*

Is it safe to visit towns in the interior of Panama?

Mr. Schultz devoted a section of his report to this question, and it is well he did for many consider the tropics unfit for white men. The acting director spent four months in the interior, enjoying good health throughout the time and found the climate quite like summer days in Illinois. The other addition to good living was also encountered,—a genial, happy people to deal with. Schultz's report follows:

«This question may present itself to persons not acquainted with existing conditions and although to many it will appear as an absurd interrogation, I will not pass it over unanswered.

«It will surprise many to find the average Chiriquanos polite, respectful and

well-behaved citizens and the officials holding responsible positions the "ne plus ultra" of obliging and dignified gentlemanship.

«Although it would be against custom, an unescorted lady could pass as safely through the streets of any interior town of Panama, after dark, without being in the least molested as she would be in her home town.

«The Chiriquano loves his country and rightly so; he loves and praises its natural advantages but does not realize its full and incalculable possibilities and wonderful resources.

«Some day—I hope before very long—will see him amazed at the vastness and variability of its agricultural products and he will regret the fruitless years,—years of comparative mental and manual lassitude,—which he allowed to pass and during which he failed to grasp the opportunities which were open to him.

«It is worth while for anybody interested in Agriculture to visit the Province of Chiriqui, and, if fair-minded, he will recognize its immense possibilities. He will find hundreds of thousands of acres of the most fertile lands in the world, with an equable and healthy climate, and he is not a judge of the chemical and physical properties of soils, samples of its productions cannot fail to convince him.

«To the observant and careful visitor even this small display of resources of this Province will be a revelation and will have an educational effect on such foreign investors, as still and most wrongly regard Panama's climate and other natural conditions with suspicious eyes.

«The climate of Chiriqui is equable and healthy, ordinary care and cleanliness, and hygienic principles of living are observed. I have seen numbers of old people in various localities of the province whose ages were given to me ranging from 80—90 years, which statements I have no reason to doubt, and who rarely showed any apparent signs of senile debility.

«The fact that the Isthmian Canal Commission allows their employees to spend their annual vacations at Boquete is further proof of a healthy and salubrious climate.

«Chiriqui presents one of the *most promising fields* to both *small and large* investors and for probably the greatest and most varied number of crops. The land differs favorably from that of the immediate neighborhood of Colon and Panama and most parts of the Canal Zone in lending itself more easily to cultivation with modern implements, as its greater part is level or gently rolling prairie or woodland, the latter not very expensive to clear and prepare for planting.

«In many parts of the tropics plowing and clean cultivation has been a decided failure, when practised on hilly ground, on account of the heavy rainfall washing away the good surface soil and exposing the roots. Most of the hillsides in Chiriqui rise so gradually that there is no danger from this source,

and, in the future, on large enterprises, especially in Cane and Tobacco culture and the production of forage, for cattle-raising and hay export, steam plows will, no doubt, be used extensively.

«Abundant and profitable yields can be obtained on the different kinds of soil, even without the use of fertilizers and irrigation, though their use is strongly recommended in order to obtain the best results.

«The climate and other natural advantages of Chiriqui Province are unsurpassed and are only waiting the application of modern farming methods to “do the rest” and produce *untold wealth and prosperity for the country.*»

La producción de frutas en Panamá

[DEL INFORME DEL HORTICULTOR SCHULTZ]

«La producción de frutas de primera calidad será dentro de poco una importante, *si no la mayor de todas las industrias del país.* El Banano será probablemente el principal fruto de exportación en la costa del Pacífico, pues a lo largo de la costa occidental existen millares de hectáreas de tierra ideal para el cultivo del banano. Las enfermedades no han atacado en ninguna forma ninguna de las pequeñas plantaciones, y en aquellos terrenos bien disecados y ligeramente arenosos no hay por qué temerlas.

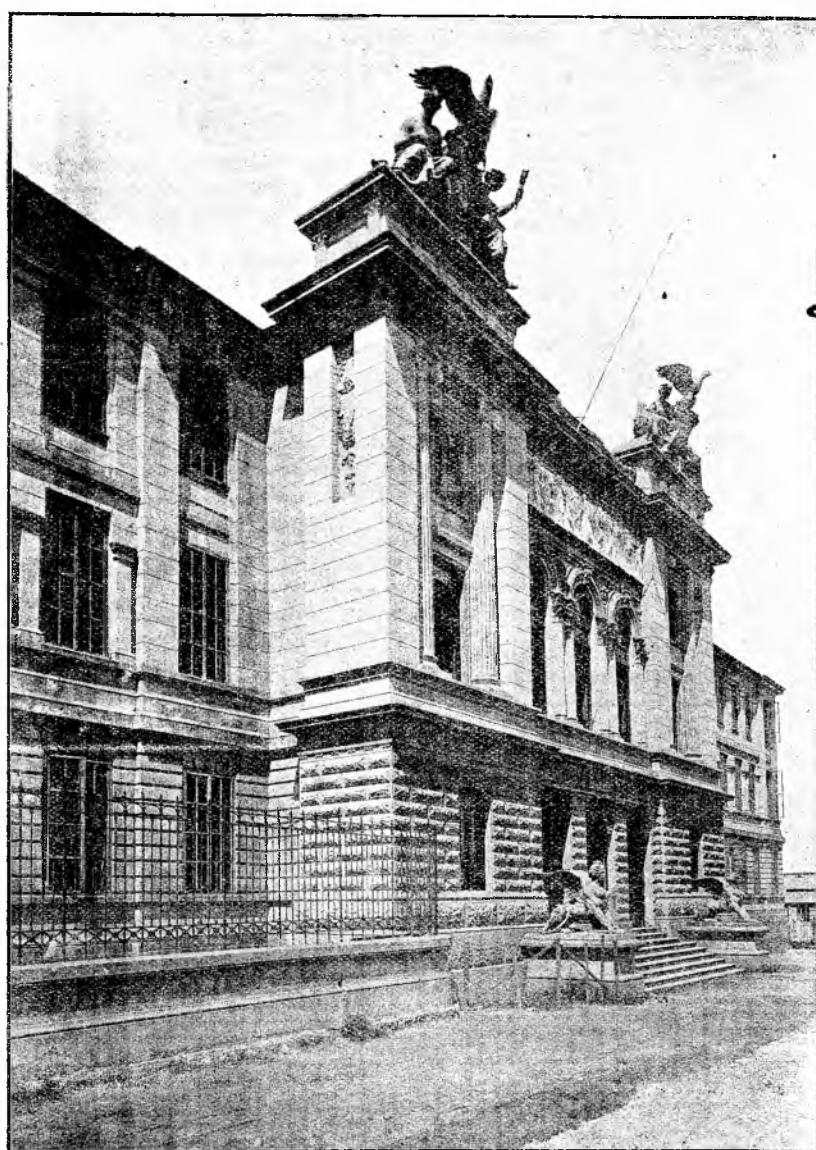
«Las naranjas y las toronjas seguirán en importancia a los bananos, pues crecen en todos los lugares de la Provincia. Las piñas apenas sí se cultivan ahora por allí, pero serán luego uno de los cultivos más proficuos y que dará más pronto rendimientos, pues toma solo de 15 a 18 meses después de hecha la siembra. Hay muy poco peligro de excesiva producción de esta deliciosa fruta y si alguna vez ocurriera una plétora temporal en el mercado, las frutas podrían convertirse en conservas a muy poco costo.

«Para tener una variedad suficiente y hacer ventas durante todo el año deberían sembrarse en grande escala ciertas especies de Aguacates y Mangos, así como la Papaya, que produce pronto y da buenas ganancias. En un país en donde crece silvestre una especie tan cercana del Mangosteen, debería darse preferente atención al cultivo de esta fruta, el cual, a no dudarlo, obtendría éxito.

Fruit Raising in Panama

[FROM THE REPORT OF HORTICULTURIST SCHULTZ]

«The production of first-class fruits will in the near future become an important, *if not the greatest industry of the country.* Bananas will probably



INSTITUTO NACIONAL

NATIONAL INSTITUTE

form the greatest portion of fruit exports from the Pacific coast for there are thousands of hectares along the western coast ideally suited to banana culture. Disease has so far not attacked any of the many smaller plantations, and, on the well drained, slightly sandy land there is little fear of same.

«Oranges and grapefruit will rank next in importance to bananas, and thrive in all sections of the Province. Pineapples are but sparsely cultivated there now, but will prove one of the most profitable crops and yield quick returns, bearing from 15 to 18 months after planting. There is little danger of over-production of this delicious fruit and if there ever should be temporarily glutted market the fruits can be canned at little expense.

«In order to have a sufficient variety, and sales throughout the year, improved varieties of Avocados and East-Indian mangos, as well as the quickly producing and very profitable papayas should be planted extensively. In a country where a near relative of the Mangosteen occurs wild, Mangosteen culture should be given special attention and will, no doubt, succeed.»

EDITORIAL

Este BOLETIN DE LA EXPOSICION NACIONAL es el órgano oficial del Comité Central y de la Dirección General de la Exposición. Se publica una vez al mes y se dedica a dar sus lectores artículos de importancia sobre Panamá y los progresos de su primera exposición nacional. Todos los artículos aparecen en español y en inglés. Esta publicación aparecerá hasta que se clausure la exposición. Se solicitan consejos y sugerencias para la mejora del BOLETIN DE LA EXPOSICION, los que serán recibidos con agrado por el Director encargado.

Las personas que deseen informes relativos a la venidera exposición, se servirán dirigir sus solicitudes al «Director General de la Exposición de Panamá, R. de P.» Las más importantes reglas de la exposición aparecerán de tiempo en tiempo en estas columnas:

La tarifa establecida para anuncios en este boletín, es como sigue:

Por una página entera, \$50.00; por media página, \$30.00, y por un cuarto de página, \$20.00, todo en oro americano los avisos aparecerán en cada número del Boletín hasta cuando la publicación quede suspendida. Se insertarán avisos en la sección literaria a razón de \$0.50 oro americano por línea y por número.

EDITORIAL

This BULLETIN OF THE NATIONAL EXPOSITION is the official organ of the Central Committee and the General Management of the Exposition. It is published once a month, and aims to give to its readers articles of worth about

Panama and the progress of her first National Exposition. All articles will be in Spanish and English. This publication will appear until the closing of the Exposition. Suggestions for the improvement of the BULLETIN of the Exposition are solicited and will be gratefully received by the Director in charge.

Persons desiring information regarding the forthcoming exposition will please address their wants to the «Director General, Exposición de Panamá, Panamá, R. de P.» The more important rules of the Exposition will appear from time to time in these columns.

The established rates for advertisements in this bulletin are as follows:

For one entire page, \$50.00; one half page, \$30.00 and one quarter page \$20.00, U. S. currency; advertisements to appear in each number until the publication of the bulletin is suspended. Advertising matter will be inserted in the literary section at the rate of \$0.50. U. S. C. per line per each number.

El progreso de los edificios

Los edificios de la Exposición están casi todos terminados; solamente queda uno que está todavía en proceso de construcción: éste es el Palacio de Educación, y puede decirse que tiene el 50 por ciento terminado, siendo muy probable que sea entregado al Gobierno a fines de este mes. La actual estación seca proporciona las condiciones "ideales" para el trabajo.—La estación lluviosa entorpeció mucho las construcciones, pero ahora el trabajo puede llevarse adelante casi con celo no interrumpido.—Los edificios y demás locales quedarán terminados dentro de dos meses.

El Palacio de Agricultura es el más pequeño de todos los edificios, pero entre todos es el más bonito.—Va a contener las colecciones de maderas, plantas medicinales y útiles, y las colecciones generales de Agricultura.

Los dos Palacios de Artes y Gobierno están ya terminados y aceptados.—En estos edificios aparecerán las colecciones que son más permanentes, así como las colecciones zoológicas que forman el nuevo Museo, y las colecciones de Sanidad e Ingeniería de la Zona del Canal.

El segundo piso del Palacio del Gobierno está destinado a ser sala de recepción, y considerando su exquisita finura artística y su mobiliario, es la más hermosa sala de recepción en todo Centro América.

El gran Palacio de Comercio e Industria está completamente terminado y los negociantes e importadores pueden hacer uso del espacio.—Países que no han construido Pabellones propios en los terrenos, pueden usar el Pabellón del Comercio siempre que observen los reglamentos del caso que aparecen en otra parte de este Boletín.

El Palacio de Administración también está terminado, aceptado y ocupado ya por la Dirección General de la Exposición y los Laboratorios.—En él se encuentra también la Redacción del BOLETIN DE LA EXPOSICION.

Progress report

• The buildings of the Exposition are almost all completed, in fact, the only one actually in process of erection is the Palace of Education. This latter building is about 50 % complete and will be finished probably by the end of April. The present dry season affords the much needed "ideal" conditions for work. The rainy season hampered greatly the construction, but now work can be pushed forward with almost uninterrupted zeal. The buildings and sites should be completed within another month or two, thus allowing us several months in which to make our final preparations.

The Palace of Agriculture is the smallest of all the buildings, but it is among the most beautiful. It will contain the forest wood exhibits, medicinal and other useful plants, and the general agricultural exhibits.

The two palaces of Arts and Government are completed and accepted. In these buildings will appear exhibits of a more permanent nature, such as the zoological exhibits which form the new museum, and the Sanitary and Engineering exhibits of the Canal Zone. The second floor of the Government Palace is destined to be a reception hall, and considering its artistic beauty and its furnishings, it is perhaps the finest reception hall in all of Central America.

The large Palace of Commerce and Industry is completed and the merchants and importers may begin to make use of the space.

Countries not having pavillions of their own may make use of a portion of this building by observing a few simple rules which appear elsewhere in this issue.

The Palace of Administration is completed, accepted and is occupied by the Management of the Exposition and laboratories. The official bulletin is edited here.

Los productos más importantes del suelo

(DEL INFORME DEL SR. SCHULTZ SOBRE LA PRODUCCION DE CHIRIQUÍ)

TABACO

El tabaco presenta un campo lleno de promesas para invertir capitales, e indubablemente la oportunidad más grande para el mejoramiento de las variedades existentes. Hay muchas razones para creer que los indios cultivaban el tabaco en Chiriquí hace muchos siglos y que la planta es indígena del país. En la actualidad se cultiva en todos los lugares de la Provincia, y aun cuando existen allí los mejores terrenos para tabaco, el producto es inferior a causa de la ignorancia en los métodos de cultivo. Con los medios apropiados podría producirse una calidad de tabaco comparable favorablemente con los que se producen en Cuba y la Florida.

Una marga o barro un poco arenoso es el mejor terreno para cultivarlo, pero no deben rechazarse las regiones formadas por arcilla aluvial. En las vertientes escarpadas de Chiriquí y plantando eucaliptus o bambúes como abrigo, el tabaco puede cultivarse tanto a la sombra como al descubierto.

La planta puede cultivarse durante todo el año pero indudablemente a los comienzos de la estación seca se obtendrá la hoja de mejor calidad.

Los cultivadores deben fijar su atención en los siguientes puntos esenciales del cultivo del tabaco:

Completa esterilización de los semilleros; plantío de solo buenas semillas de primera calidad; trasplante de las plantas del semillero, cuidando de que lleven bastante tierra adherida a las raíces, de modo de no atajar indebidamente su crecimiento; fertilización y cultivo adecuados; cosechar con cuidado, así como curar y fermentar debidamente las hojas. Todos estos puntos se pueden aprender mejor prácticamente.

CAÑA DE AZUCAR

Esta es la más importante de todas las yerbas, originaria de las Indias Orientales, probablemente, y que se cultiva ahora en todos los trópicos y en muchos sitios subtropicales, en donde quiera que caen suficientes lluvias o donde puede hacerse irrigación artificial. Ha alcanzado su más alto grado de cultivo en las Islas Hawai, en donde se practican los métodos mejores y más costosos de irrigación y cultivo.

Habiendo en Chiriquí tierras de tan buena calidad como en Hawai, habiendo mayores facilidades y menos costo para la importación de los fertilizadores necesarios y menos necesidad de riego artificial, por qué Chiriquí no podría

dar tan buenas utilidades por acre como el Hawai y hasta llegar a ser el portaestandarte de los países productores en América?

Nadie duda de que el azúcar es valioso y que su cultivo podría establecerse en Chiriquí en grande escala.

Será necesario, sin embargo, estudiar el contenido de materia sacarina de las diversas variedades que ahora se cultivan, compararlas con las extranjeras y, si resultan inferiores, descartar las clases nativas e introducir mejores y más productivas variedades. Debe prestarse particular atención al factor importantísimo de la fertilización y procurarse la mejor y más moderna maquinaria para la extracción y clarificación del azúcar.

La caña se cultiva en la actualidad en muchas partes de Panamá y produce muy buenas utilidades sin que se usen abonos, pero, usándolos de un modo juicioso y aplicándolos en la estación y del modo conveniente, esas utilidades podrían duplicarse en casi todos los casos.

En tales condiciones los campos de caña continuarán produciendo buenas utilidades durante veinte o treinta años y ser una de las mayores fuentes de riqueza de Panamá.

ARROZ Y MAÍZ

Estas dos clases de alimentos constituyen los principales alimentos habituales del chiricano, y casi todos los nativos cultivan su pequeña sementera de maíz y arroz. Se produce una calidad bastante buena de los dos, pero hay mucho lugar a considerables mejoras. La objeción principal que puede hacerse al arroz que se produce actualmente es su variabilidad en cuanto al período de madurez. Con esta clase de arroz nativo hay necesidad de cortar individualmente cada espiga a medida que van madurando, y de este modo no sólo se prolonga la época de cosechar sino que el costo de la recolección resulta exageradamente caro puesto que hay que recorrer el campo varias veces para cosecharlo íntegramente y aún así y todo se desperdician muchas de las espigas maduras a última hora. Escogiendo inteligentemente las semillas o importándolas, podría obtenerse una calidad cuyas espigas madurasen todas a la vez, permitiendo así el uso de segadoras modernas para hacer la cosecha rápidamente y barata.

El maíz crece tan fácilmente en cualquiera época del año, que me atrevo a predecir que en el futuro se cultivará en grande escala en Chiriquí y que cuando se cultive con métodos modernos y herramientas apropiadas, será uno de los principales artículos de exportación.

CAUCHO

Nunca he visto un solo árbol de caucho silvestre en mis viajes por Chiriquí, aunque es probable que los haya en algunas de sus florestas; algunos terrenos son allí muy adecuados para el cultivo del caucho, y mucho me sorpren-

dió no ver plantado ninguno, con excepción de unos pocos que pude admirar en el cafetal de Mr. Tedman en el Boquete, quien los ha plantado más que todo por curiosidad, pues la altura es allí bastante grande para que sea próspero su cultivo. Desde el litoral hasta unos trescientos pies de altura, el caucho nativo [Castilla elástica] puede crecer probablemente tan bien como en la Provincia de Coclé, en donde existen las más grandes plantaciones de caucho en la República, o como en el Darién, donde se recogen grandes cantidades de caucho de los árboles silvestres que allí crecen.

Pocos individuos del reino vegetal, si es que hay alguno, pueden producir tan grandes y tan constantes ganancias como los árboles de caucho cuando se emplean métodos científicos para hacer las incisiones y para beneficiar las resinas. El hecho de que solo hasta el noveno o décimo año de plantados no producirán beneficios, no debe descorazonar a los futuros cultivadores y capitalistas, pues por ese tiempo, veinte hectáreas plantadas con caucho darán a su dueño una vida de rico independiente. La existencia de caucho silvestre quedará agotada dentro de diez o veinte años, y la siempre creciente demanda de este artículo debería encontrar a Panamá prevenido con grandes plantaciones de caucho. Dondequiera que el costo de la obra de mano es bajo, como en Chiriquí, y como es allí fácil encontrar jornaleros, no puedo menos que recomendar el plantío de árboles de caucho como la mejor inversión de capitales.

Debo decir también que he observado una corpulenta variedad de Euphorbia [E. lactiflua?], que crece matosa, la cual da una cantidad considerable de resina que, en mi opinión, puede ser coagulada y usarse con propósitos económicos. Recomendando que se hagan ensayos con esta planta para determinar su valor como productora de caucho.

PRODUCCION DE FIBRAS

Hay miles de acres de tierra, especialmente a cierta distancia del Norte y Noroeste de los fértiles alrededores de Dolega, muy pedregosa para otra clase de cultivos, y ciertas partes del Cerro Francés, donde las erosiones han sido la causa principal de la desaparición de la mayor parte de la capa vegetal, que puede producir grandes beneficios cultivando en ellas Cáñamo Sisal [Fique-Agave rigida Sisalana] por su valiosa fibra.

Estos terrenos son lo suficientemente ricos para producir muy bien esta planta, y aun tienen la ventaja de no contener agua bastante que haga crecer mucho la parte carnosa o succulenta de las hojas en detrimento de la fibra. El Fique o Cáñamo Sisal es, indudablemente, la más valiosa de las plantas textiles de hebra larga, que le sigue en importancia al Cáñamo de Manila, que produce una hebra fuerte y hermosa, de dos a seis pies de longitud. Para la manufactura de cordajes y similares hay pocas plantas que la igualen y hay siempre gran demanda de ella. Desemejante del Manila [Musa textilis] que requiere rico terreno aluvial, el Agave puede producirse en terreno relativamente pobre para producir los mejores resultados. El terreno, desde lue-

go, no debe estar exhausto, agotado por otras plantas, pero para evitar un desarrollo demasiado exuberante, debe ser terreno áspero, seco y en lo general, improductivo para otras siembras. Grandes utilidades se obtienen de esta planta, y además la extracción de su fibra no presenta ninguna gran dificultad.

El Cñamo de Ceilán [Sansevieria] crece también en la provincia, pero solo lo plantan por curiosidad o como planta ornamental, aunque su cultivo para la extracción de la fibra podría ser muy remunerativo.



PANAMA.—AVENIDA CENTRAL. — CENTRAL AVENUE.—PANAMA

The more important product of the soil

[FROM MR. SCHULTZ'S REPORT; CHIRIQUI PROV.]

TOBACCO

This presents a most promising and important field for investment, and, undoubtedly, the greatest opportunity for improvement of existing varieties. There is good reason to assume that the Indians cultivated the weed in Chiriqui centuries ago and that the plant is indigenous to the country. At present it is grown in almost every locality throughout the province, but although the best tobacco soils exist, the product is inferior on account of unskillful handling. With the proper facilities a class of tobacco could be produced which will compare favorably with the best Cuban and Florida products.

A sandy loam is the most suitable land for its culture but the alluvial, and silty clay regions are by no means to be rejected. On the sheltered hillsides of Chiriquí, and by planting Eucalyptus or bamboo windbreaks, tobacco culture can be carried on both in the open and under shade.

The plant can be grown all through the year but the early part of the dry season will probably produce the finest quality of leaf.

The attention of growers should be directed to these most essential points in tobacco culture:

Thorough sterilization of the seed beds; planting only good seed of the best variety; transplanting the seedling carefully with plenty of soil adhering to the roots so as not to check their growth unduly; proper fertilization and cultivation; and careful harvesting, curing and fermentation. These points cannot be briefly described and are best demonstrated practically.

SUGAR CANE

«This most important of all grasses probably originated in the East-Indies and is now cultivated in all parts of the tropics and many parts of the subtropics, where the required rainfall exists or where irrigation can be practised. It has most surely reached its highest state of cultivation in the Hawaiian Islands where the most approved and expensive methods of irrigation and proper fertilization are universally adopted.

«Now with equally good lands in Chiriquí, better and cheaper facilities for importing the required fertilizer and less need for irrigation, why should not Chiriquí produce as large returns of sugar per acre as Hawaii and eventually, become the banner cane-sugar producing country in America?

«Nobody will doubt the fact that there is money in sugar, and its cultivation in Chiriquí should be undertaken on a large plan

«It will be necessary, however, to study the saccharine contents of the different varieties now grown, compare them with those of foreign kinds, and if inferior, discard the local strains and introduce better and more profitable varieties. Particular attention must be given to the important factor of fertilization and for providing the best and most modern machinery for the extraction and clarification of the sugar.

«Cane is grown in many parts of Panama now and yields fairly good returns without the use of manures, but the yields, can in many cases, almost be doubled with seasons and applied in the right manner,

«Under such conditions cane fields will continue producing profitable returns for twenty to thirty years and be among the foremost producers of wealth for Panama.

RICE AND CORN

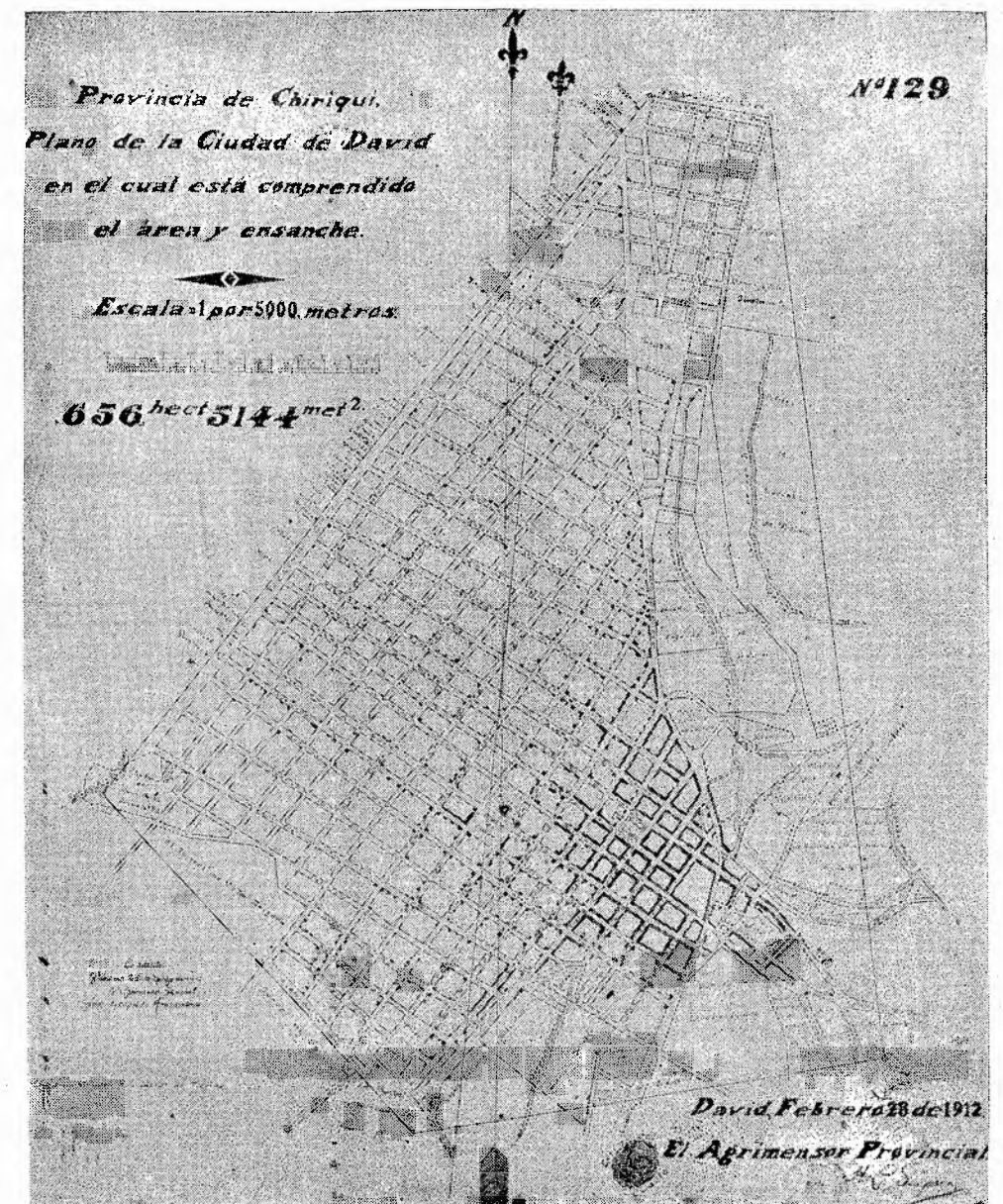
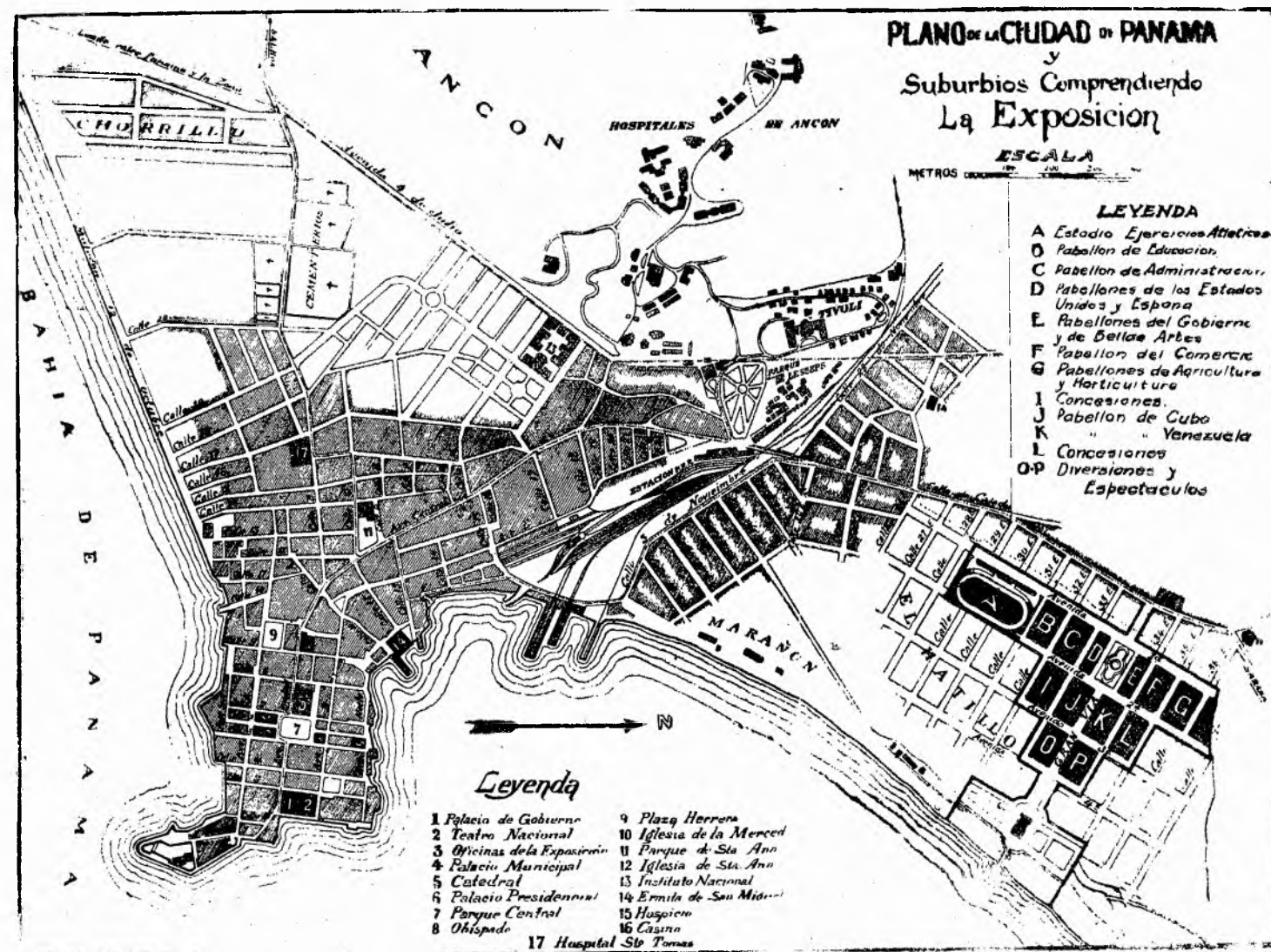
«These two kinds of grain furnish the most important items in the daily diet of the Chiriquano and practically every native cultivates his corn and rice patch. A fairly good grade of both are produced but considerable room for improvement exists. The greatest objection to the present grade of rice produced in the country is its variability as regards its maturing period. With these local strains it is necessary to cut each individual head with a knife as it matures and the harvesting season is thereby not only prolonged but the expense of reaping becomes abnormally high, as the ground has to be covered several times before the whole field is harvested, while, besides, many of the latest maturing heads are wasted. With intelligent seed selection of the importation of different varieties, a strain could undoubtedly be developed which would mature all heads at the same time and allow the use of modern reapers to gather the crop quickly and cheaply.

«Corn is so easily grown at all seasons of the year that I anticipate its future cultivation in Chiriqui on very extensive lines, and that it will form one of the largest articles of export when cultivated by up-to-date methods and with suitable implements.»

RUBBER

«I have never come across any wild rubber trees on my travels through Chiriqui, though they probably occur wild in some of the forests, but a good many localities are well suited to rubber cultivation and I was surprised not to find any of these valuable trees planted, with the exception of a few which I observed at the well kept "cafetal" of Mr. Tedman at Boquete, who had planted them more as a curiosity, for the altitude there is rather high for successful rubber culture. On the different levels, from a little above sea level to three thousand feet, the native Rubber tree [Castilla elástica] will thrive probably as well as in Coclé Province where the largest rubber plantations of the Republic exist, or as in the Darien region where large quantities of rubber are collected from the wild trees growing there.

«Few subjects of the vegetable kingdom, if any, will produce as large and constant returns as rubber trees, when of proper age, with scientific methods of tapping and handling of the latex. The fact that profitable returns cannot be expected until the ninth or tenth year should not discourage prospective planters or investors, for at that age ten to twenty hectares in rubber will make their owner independently rich. The supply of wild rubber is bound to be exhausted in perhaps ten to twenty years from now, and the ever-increasing demand for this necessity will have to be met by "plantation rubber." Wherever the cost of labor is low, as in Chiriqui, and where there is a sufficient supply of it, I cannot recommend a better investment than the planting of rubber.



«I would also state that I have observed a tall growing variety of Euphorbia, [E. lactiflua?], of bushy habit of growth, which yields a considerable quantity of latex which, in my opinion, can be coagulated and used for economic purposes. I recommend that tests be conducted with this plant, determine its value as a caoutchouc producer.

FIBER PRODUCTION

«There are thousands of acres of land, especially some distance north and north-west of the fertile neighborhood of Dolega, too stony for other lines of cultivation, or on parts of the Cerro Frances, where erosion has been responsible for the disappearance of the greater part of the surface soil, which can be made to produce large profits through the cultivation of Sisal Hemp, [Agave rigida Sisalana] on account of its valuable fiber. These lands are rich enough to produce a good strong growth of this plant and still do not contain sufficient water to produce an unduly succulent growth of the leaves, to the detriment of their fiber contents. Sisal Hemp, is unquestionably the most valuable long-staple fiber plant, next in importance and value to the Manila Hemp and produces a strong and beautiful staple, from two to six feet in length. For the manufacture of ropes and similar purposes it has few equals and is always in strong demand. Unlike Manila Hemp [Musa textilis] which requires rich alluvial soil, the Agave must be grown on relatively poor land to produce the best results. The land should, of course, not be in a state of exhaustion, depleted by other plants, but, in order not to produce too rank growth, may be coarse, dry and generally unproductive for other crops. Very high returns are obtained from this plant, and, moreover, its handling for the extraction of the fiber does not present any great difficulties.

«The Ceylon Hemp, [Sansevieria] also grows well in the province, so far only as a curiosity or as an ornamental plant, but its cultivation for fiber extraction will be found very remunerative.»

Las exhibiciones del Canal

Como contribución directa del Canal de Panamá a la Exposición, hemos recibido un duplicado casi completo de las exhibiciones que el mismo Canal ha preparado para la Exposición de San Francisco. Estas colecciones constituyen un perenne testimonio del triunfo del genio sobre la naturaleza, y como de ellas solo se han hecho dos juegos, Panamá ha sido verdaderamente afortunada al obtener una. Estas exhibiciones serán permanentes, y cuando los constructores del Canal hayan pasado a otra vida, las generaciones venideras encontrarán aquí el mudo testimonio de la hazaña, que aun sin tener una lengua habla tan claro como si los mismos constructores del Canal estuvieran relatándola.

Estas colecciones requieren más de 2,000 pies cuadrados de espacio para quedar expuestas de manera adecuada, y pueden ser divididas en dos grupos: 1, ingeniería, y 2, sanidad. Las colecciones de ingeniería consisten: en un mapa en relieve del Canal de 12'8" x 4'6", en el cual están señaladas las cosas más notables del Canal tal como es hoy; otro mapa en relieve de la Zona del Canal de 13'8 x 7'6", preparado por la Compañía Francesa; otro mapa en relieve, de 10'3" x 12'9", que representa la Esclusa de Gatún y alrededores; quedan incluidas también un modelo de la Esclusa de Pedro Miguel y uno de aquellos carros de descarga que tanto facilitaron la remoción de la tierra excavada.

La exhibición de sanidad cubre un área de 1835 pies cuadrados de suelo, y consiste en una documentación o memoria gráfica del combate librado y la victoria obtenida sobre las terribles enfermedades que tanta culpa tuvieron en el fracaso de las pasadas tentativas para abrir el Canal. Estas exhibiciones pueden explicarse sumariamente en poquísimas palabras: "sin estos triunfos el Canal no se habría hecho". Al decir esto no queremos quitar ni una jota de mérito al genio que concibió el plan de ingeniería y la espléndida organización que llevó los planes a su glorioso fin. Hoy en día más de la mitad del mundo está presa en las terribles garras de la guerra. Sus efectos se sienten por donde quiera, y sin embargo la pequeña minoría que no se halla combatiendo se congrega hoy para celebrar una gran hazaña, hasta hace poco tiempo tenida por imposible. Qué contraste!

Las exhibiciones de sanidad comprenden los siguientes puntos: 200 fotografías ilustrativas de las obras más notables en sanidad municipal y rural y en los hospitales.

Varios dibujos a la acuarela que representan mosquitos.

18 cuadros estadísticos y diagramas que demuestran el estado mórbido, la mortalidad, la proporción que en ésta tiene la malaria, etc.

Una colección de especímenes patológicos ilustrativos de las enfermedades de Panamá, y algunos de los agentes biológicos de las enfermedades, así como muestras de los aparatos usados en las campañas contra los mosquitos, etc.—Z.

Panama Canal Exhibits

As a direct contribution of the Panama Canal to our Exposition, we receive almost a complete duplicate of the exhibits which the Panama Canal has made for the San Francisco Exposition. These collections place on permanent record, the triumph of genius over nature, and since only two sets have been prepared, Panama is indeed fortunate to be thus favored. The exhibits will always remain on exhibition, and when the makers of the canal have pass to the beyond, the younger generations shall find here the mute

record of the achievement, which in the absence of the tongue, speak as clearly as if the builders themselves have spoken.

The collections require more than 2,000 square feet of floor space in order to be properly displayed, and they can be divided into two large groups,— 1, engineering, and 2, sanitation exhibits. The engineering collections consist of a relief map of the Canal Zone showing features of the present canal, 12 ft. 8 in. x 4 ft. 6 in.; a relief map of the Canal Zone prepared by the French Canal Co., 13 ft. x 7 ft. 6 in.; another relief map of Gatun Dam and vicinity, 10 ft. 3 in. x 2 ft. 9 in. A model of Pedro Miguel lock is also included, as well as a model of the dump car which expedited so much the removal of the excavated earth.

The Sanitation exhibits cover an area 1836 square feet of floor space and consist of a record of the fight and victory over the dreaded diseases that were in so large a measure responsible for the failures of past attempts at a Canal. These exhibits can be summarized into a few words—"without these triumphs there would be no Canal!" In saying this, we do not mean to subtract one iota from the engineering genius that conceived the plan, and the splendid organization that pushed this plan to its glorious finish. Today more than one half of the world is wrecked in the terrible clutches of war. Its effect is felt everywhere. And yet, the small minority not in actual combat, assembles today to celebrate the completion of a great feat, not long ago said to be impossible. What a contrast!

The sanitation exhibits comprise the following items:

200 photographs illustrating various features of municipal and village sanitation and hospital work.

Several water-color drawings of mosquitoes.

18 statistical charts and diagrams showing the morbidity, mortality and malaria rates, etc.

A collection of pathological specimens illustrating the diseases of Panama and some of the biological agents of diseases and specimens of apparatus used in anti-mosquito work, etc.—Z.

Representación extranjera

CUBA.— La República de Cuba acaba de erigir su Palacio, y el Ingeniero encargado de su importante vigilancia se fué para su tierra nativa a arreglar los objetos que en él se han de exhibir.—El expresado edificio es moderno, de carácter permanente y es motivo de crédito para esta República.—El segundo piso lo usará el Cónsul de Cuba, y el piso bajo quedará como Museo perpetuado de los productos del suelo y de la industria de Cuba.— Los visitantes de ese edificio encontrarán el crecimiento de Cuba exhibido de

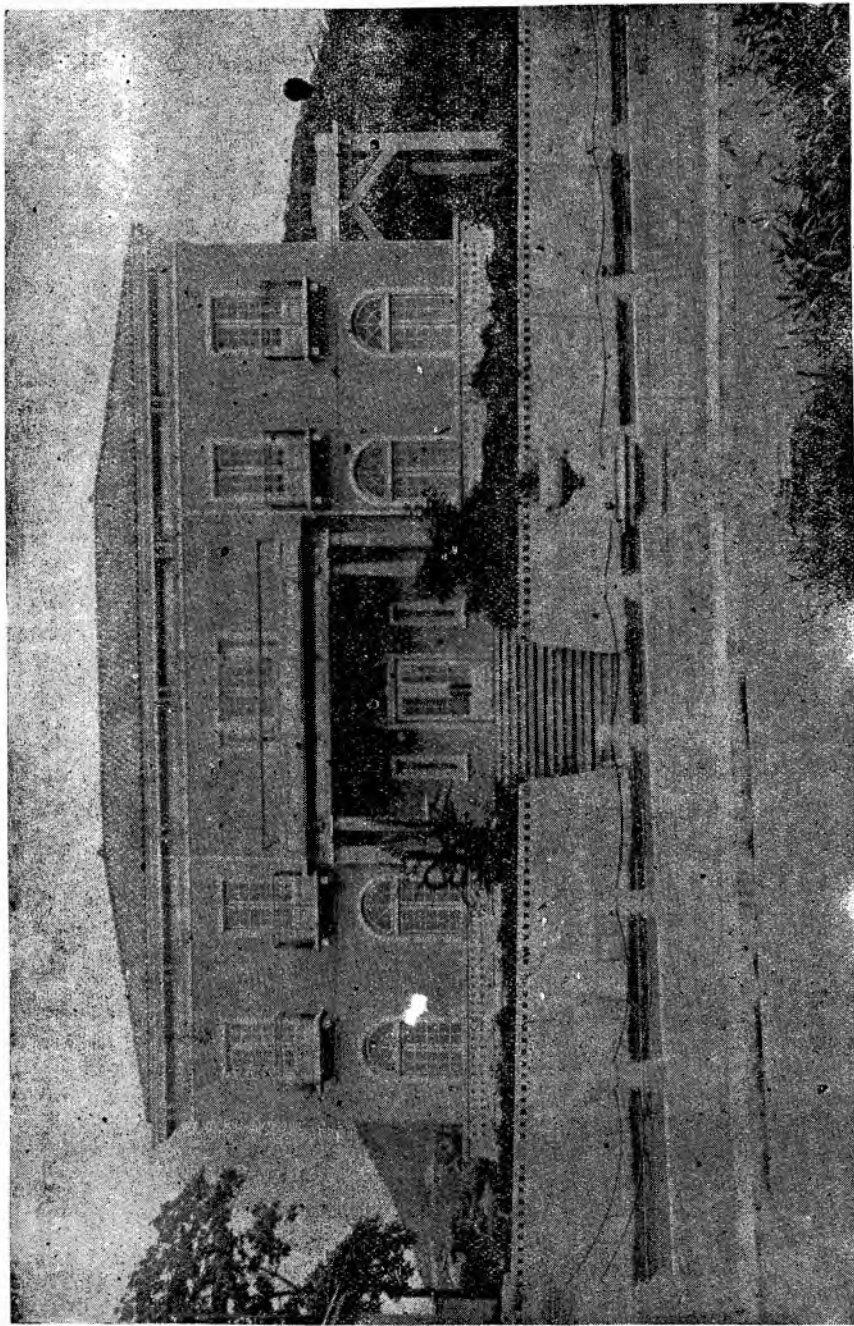
una manera nítida y sistemática, abierto como un libro y tan fascinante e instructivo como la mejor de las historias.

ESPAÑA.—Ochenta mil balboas serán invertidos en un edificio elegante y bello que dará frente al parque de la Exposición y que tendrá las mismas funciones que el de la República de Cuba.— Ya comenzaron los trabajos, y contando con el buen tiempo que tenemos, es de esperarse que el edificio estará listo dentro de pocos meses.— España es el único país europeo que recibió la invitación de nuestro Gobierno para levantar su Pabellón en nuestra Exposición y como la madre de Vasco Núñez de Balboa goza con Panamá la gloria del 400º aniversario de este héroe, siendo esta ocasión el hecho más esplendente por la terminación de los trabajos del Canal, el cual, en menos de 10 años, ha realizado los sueños de tantos aventureros.— El hecho de formarse un Museo de los productos de España tiene que atraer a ésta más cerca de Panamá, y es por lo que debe hacerse más conocida para llevar a cabo los grandes ideales que estas dos naciones tienen en común.

VENEZUELA.— Esta República es la única, entre las hermanas de la América del Sur, que se ha decidido a construir aquí su Pabellón, y aunque la guerra europea le ha hecho mucho daño, siempre vemos señales de su actividad en Panamá.— El edificio será permanente y tendrá las mismas funciones que los de España y Cuba.— En nuestro próximo número deseamos dar más espacio a esta República, porque es seguro que en este tiempo vamos a ver principiado a construir el edificio.

Es verdaderamente lamentable que los Estados Unidos no se hayan decidido a construir su edificio permanente en nuestros terrenos.— Un lote selecto de terreno que dá frente a la plaza central se ha reservado para esta gran República y son nuestros más vivos deseos que esta Nación venga a utilizar nuestro ofrecimiento.— ¡Cómo sería de bonito tener aquí un edificio en la mejor sección de Panamá, que queda a menos de una y media millas del centro de la ciudad, con un piso que mostrara los productos del genio americano, algo así como una respuesta a las gestiones de los negociantes que preguntan con empeño cómo pueden extender sus relaciones con Centro y Sur América!

Infortunadamente la guerra europea ha hecho daño en todas partes.— Guerras y exposiciones son incompatibles; crean discordia, trabajan contra el otro y siempre son opuestas.— Las personas que tienen a su cargo los asuntos diplomáticos y financieros en las naciones neutrales tienen un trabajo casi superhumano.— Aunque el tiempo es corto, esto no quiere decir que todo está perdido.— Tres naciones han aceptado el llamamiento y es seguro que cuando la atmósfera esté libre de los disturbios causados por la guerra, otros países vendrán a poner en éste—puerto del comercio futuro— museos en que se exhibirán los productos de sus respectivas naciones.



NUEVA RESIDENCIA DEL SEÑOR PRESIDENTE, OCUPADA POR EL CENTURY CLUB. *The President's New Home.*

Foreign representation

CUBA.— The Republic of Cuba has completed its palace and the engineer under whose able supervision it was built, has left for his native land in order to arrange for the delivery of the object intended for exhibition. The edifice Cuba built is modern in every aspect, permanent in nature, and a credit to the progressing island Republic. The upper floor will be occupied by the councillor force, while the lower floor remains as a perpetual museum of the products of Cuban soil and industry. Thus visitors to this building can find Cuba's growth revealed in a neat, systematic exhibit, opened as a book, and as fascinating and instructing as the best of novels.

SPAIN.—Eighty thousand dollars will be expended upon a beautiful edifice fronting the main plaza, to be devoted to the same functions as is that of the sister republic of Cuba. Work has been commenced on this palace and with the beautiful weather we now have, it should be ready for occupancy within a few months. Spain is the only European power invited to build here, and as the mother of the hero, Vasco Nuñez de Balboa, shares with Panama the glory of his 400th anniversary, an occasion made resplendant by the completion of the Canal which in less than a decade fulfilled the dreams of these ancient adventurers. The creation of a museum of Spanish products should do much toward bringing Spain closer to Panama, and hence to become better acquainted with each other and to foster the ideals which the two countries in common hold and which will upbuild greatly the nations.

VENEZUELA.— This republic, the only other one which has definitely decided to build here, though affected by the war, is already showing signs of activity along construction lines. Its edifice will be permanent and of the same general nature as those of Spain and Cuba. In our next issue we hope to be able to devote more space to this country for surely by then we will see actual digging and construction well under way.

It is to be regretted that the United States have not as yet decided to build a permanent building at our grounds. A choice piece of land, fronting the beautiful plaza, has been set aside for this great Republic, and our hopes are united in that this great nation will avail itself of our offer. How nice it would be to have a fine legation in this improved section of Panama, less than a mile and a half from the center of town, with one floor devoted to the exhibition of American brawn and American genius,—something in answer to that subdued whisper heard so often among the business men, asking how they may extend their trade relations with Central and South America!!

Unfortunately the war has placed its crimp into most everything. Wars and expositions are incompatible; they breed discord, work against each other and always are opposites. Those entrusted with the financial and diplomatic affairs of neutral nations have almost superhuman tasks to perform. Though the time is short, still this does not mean that all is gone.

Three nations have accepted the call, and when the atmosphere has cleared itself of disturbances, no doubt more will follow and place at this gateway of future commerce, museums for the exhibition of the products of their respective countries. [Z]

El campo atlético o gimnasio

Una de las cosas más notables de la Exposición Nacional es el carácter permanente de sus edificios así como de su urbanización. La exposición ha proveído a la creación de un futuro museo, de un local para la escuela normal, etc., al propio tiempo que se urbaniza una parte de la ciudad que dentro de pocos años será su centro. La futura expansión de la ciudad se dirige hacia ese lado.

Persiguiendo ese plan, a sabiendas de que en Panamá se carece de un campo de recreo, gimnasio o parque atlético para los niños de sus escuelas, la Dirección de la Exposición se ha decidido a construir una pista apropiada para tales propósitos. Aun cuando en la actualidad queda un poco distante del centro de la ciudad, quien quiera que desee hacer uso del tal gimnasio puede fácilmente llegar hasta él por cuanto son buenas las facilidades que prestan el servicio de coches de punto y tranvía urbanos. Este campo atlético llena las necesidades en cuanto a paradas escolares, de bomberos y policía, así como de Boy-couts, y para juegos de las señoritas normalistas.

La pista se ha colocado entre las Avenidas 1 y 2 desde la calle 28 hasta la 31. Será de 196.7 metros de largo por 86.2 de ancho. El estrado o tribuna principal podrá contener 700 asientos, y habrá otra especie de localidades más que suficientes. Habrá también espacio para automóviles, un estrado para las bandas y un kiosko para venta de refrescos. El campo será enteramente cercado para que en cualquier tiempo se puedan vender tiquetes de entrada y se pueda impedir la de los intrusos.—J. Z.

De una carta que con fecha 13 de Febrero último ha dirigido el Dr. Dexter, Rector del Instituto Nacional, al señor don Narciso Garay, Director General de la Exposición, extraemos el siguiente párrafo que tenemos el gusto de proporcionar a nuestros lectores:

«Ha despertado en mí mucho interés el saber de la preparación de un campo atlético en relación con los terrenos de la Exposición: es, con efecto, que nuestra juventud ha menester oportunidad y medios de desarrollarse por medio de constante actividad y ejercicios físicos.»

.....

The Athletic Field

One feature of the National Exposition stands out above all others,—the permanency of its buildings and improvements. The exposition has made provisions for a future museum, a normal school, etc; besides improving a section of the city which in later years will become its center. The future expansion of the capitol is in this direction.

Furthering this plan, and knowing that Panama has no play ground or athletic field for its school children, the management has decided to build a suitable field for athletic purposes. While at present it is somewhat distant from the actual center of the city, nevertheless, those who desire to use such a play ground can readily reach it, for street cars and coach facilities are good. Such an athletic field fills the needs of school athletic events, police and fire parades, Boy-scouts drills, tennis for normal school girls, etc., etc.

The field is located between Avenues 1 and 2, from 28th to 31st streets. It will be 196.7 meters long by 86.2 meters wide, containing a quarter mile running track, 15 meters wide. The proposed grand stand will seat 700, while additional standing room is plentiful. There will also be space for automobiles, a band stand and a refreshment kiosk. The entire field will be fenced in so as to allow the sale of tickets for admission whenever this may be desired, and to keep out intruders.

[A portion of a letter from Doctor Dexter to the Director is printed in Spanish, but for want of space has not been translated.]—J. Z.

Efecto de los trópicos sobre la sangre

En los "Anales de Medicina Tropical y Parasitología" correspondiente al 15 de Diciembre, 1914, se discute la cuestión del efecto producido por los trópicos sobre la sangre humana, basando los experimentos sobre 574 niños de escuela, desde siete hasta quince años de edad que viven en la Queensland tropical. Las conclusiones sacadas son las siguientes: [1] que el promedio de glóbulos rojos no disminuye, comparándolo con las cifras análogas relacionadas con los niños nacidos y criados en un clima templado; [2] que es normal el promedio de hemoglobina contenido en la sangre; [3] que el aumento de leucocitos [glóbulos blancos] es insignificante; [4] que el ímpetu de la sangre no muestra diferencia alguna comparado con el de niños normales de climas templados.

Effect of the tropics on the blood

In the «Annals of Tropical Medicine and Parasitology» for December 15, 1914, the question of the effect of the tropics upon human blood is discussed; the experiments being based on 574 school children from seven to fifteen years of age, residing in tropical Queensland. The conclusions reached are: [1] that the average number of red corpuscles is not diminished when compared with analogous figures for children born and bred in a temperate climate; [2] that the average haemoglobin contents of the blood is normal; [3] that the number of leucocytes [white corpuscles], is slightly increased; [4] that the average pressure does not show any difference from that of normal children in temperate climes.

Concesiones

Las rebajas que las Compañías de Vapores conceden en el transporte de objetos y personas destinados a la Exposición, son como sigue:

Hamburg American Line.— No cobra el flete de regreso de los objetos que hayan venido por sus barcos para ser expuestos, mediante certificado de la Dirección de la Exposición.

Compañía Sur Americana de Vapores.—Concede un 33% de descuento en el flete de los objetos y 25% en el pasaje de los Comisionados que los países Suramericanos envíen a la Exposición.

Pacific Mail Steamship Company.— Cobrará sólo el 50% del flete de regreso de los objetos que hayan venido por sus barcos para ser exhibidos.

Panama Railroad Steamship Line.— Los objetos traídos en sus barcos para la Exposición, serán devueltos sin costo alguno. También deducirá un 33% del costo del pasaje de regreso de los Delegados oficiales a la Exposición, siempre que comprueben su carácter de tales.

Pacific Steam Navigation Company.— Hace una rebaja de 25% en el precio de los pasajes de los Comisionados y de 33% en el flete de los objetos que los Gobiernos de Sur América envíen a la Exposición, siendo esto aplicable a la venida y al regreso entre Panamá y cualquiera de los puertos hasta Puerto Montt.

Royal Mail Steam Packet Company.—No cobrará flete de regreso de los objetos que hayan venido para la Exposición en sus barcos.

Compagnie Generale Transatlantique.— No cobrará flete de regreso de los objetos que hayan venido a la Exposición en sus vapores.

Compañía Trasatlántica Española.— Rebaja el 30% en fletes y pasajes que se relacionan con la Exposición, y concede también el 40% de descuento en los fletes de los objetos y mercaderías españoles que se hayan exhibido siempre que se comprueben tales circunstancias.

Concessions

Rebates offered by Steamship Companies in the transportation of freight and passengers when both relate to the Exposition are as follows:

Hamburg-American Line.— Freight brought in by their boats will be returned free of charges upon a certificate from the Director General that the goods were exhibited at the Exposition.

South American Steamship Company.— Will make a rebate of 30% upon the freight of goods and 25% from fares of the Commissioners from South American Governments for the Exposition.

Pacific Mail Steamship Company.— Will deduct 50% from the freight of goods returned, when brought for the Exposition on their boats.

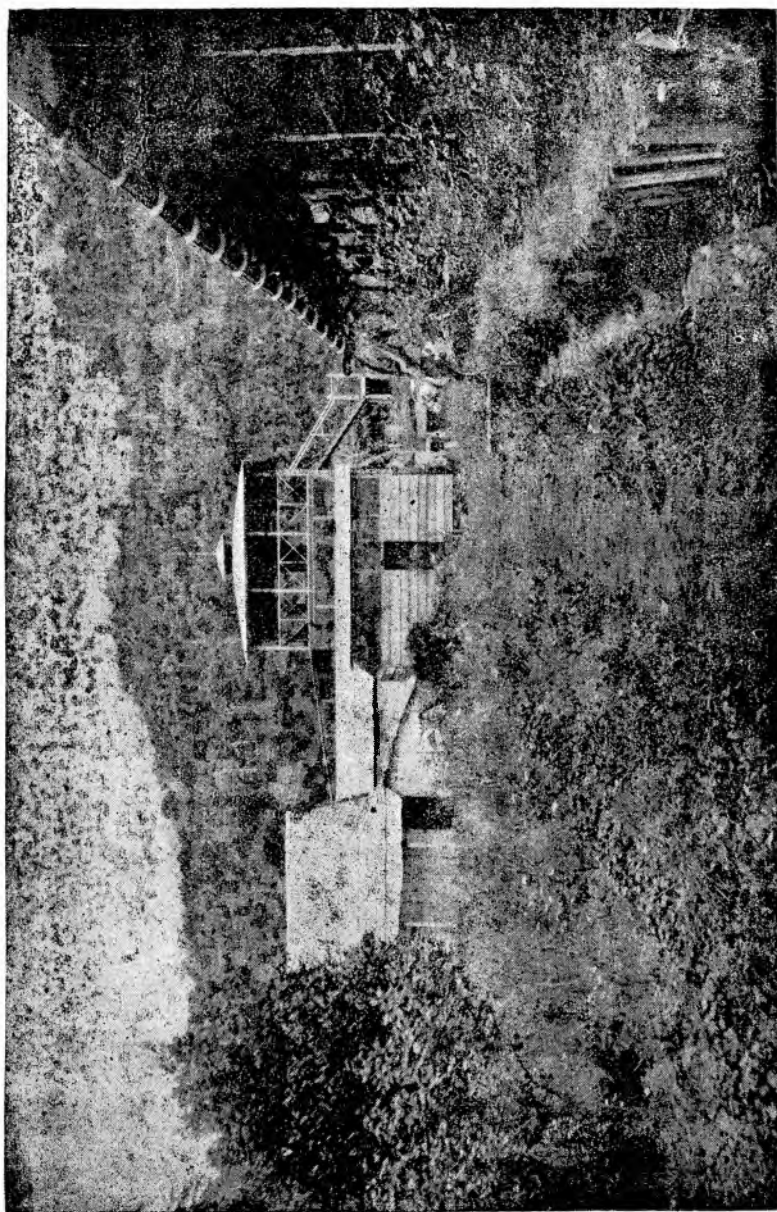
Panama Railroad Steamships Line.— Goods brought on their boats for the Exposition shall be taken back free of charge. Also a deduction of 33% shall be made upon the return fares of the Delegates coming to the Exposition on their boats and who present certificates showing their official position.

Pacific Steam Navigation Company.— Will grant a 25% discount on the fares of Commissioners and 33% deduction from the freight rates on goods sent for the Exposition by South-American Governments, applying both ways to the ports between Panama and Puerto Montt.

Royal Mail Steam Packet Company.— Goods for the Exposition brought on their own boats shall be returned free of charge.

Compagnie Generale Transatlantique.— Goods coming on their own steamers for the Exposition shall be returned free of charge.

Spanish Transatlantic Company.— Will make a rebate of 30% on freight and passenger rates when both are related to the Exposition, and will also give a 40% rebate on freight rates for goods and objects returned to Spain after having been exhibited in the Panama Exposition, provided the articles are from Spain and were exhibited in this Exposition.



FINCA DE LOS SEÑORES PERINOS. — ROQUETE. — FARM OF THE PERINOS. — ROQUETE.

La República de Panamá

La República de Panamá se extiende sobre la angosta faja de tierra que une en la actualidad las Américas del Norte y del Sur y que ahora se ve cortada por el Canal de Panamá. Los geólogos declaran que este Istmo es el resultado de un cataclismo terrestre comparativamente moderno, y que las dos Américas fueron en otro tiempo dos continentes separados. Se dice que hay incontrovertible evidencia de que esta faja de tierra fué antes el lecho del mar.

La entidad de Panamá fué reconocida desde muy antiguo por la Corona de España, y siempre tuvo su propio Gobernador; cuando se separó políticamente de Colombia en Noviembre de 1903 siete provincias quedaron incluídas en esa separación, cuyo territorio forma un área total de 32,000 millas cuadradas. Su longitud en línea recta es de unas 430 millas, y el promedio de su anchura es de 70; sus límites interiores de Este y Oeste tocan respectivamente con Colombia y Costa Rica, como en 500 y 700 millas de extensión, siendo el último de forma menos regular que los del Norte.

Como en todas las Américas, un cordón de montañas atraviesa a Panamá en toda su longitud, con dos picos, el Blanco y el Volcán, que alcanzan una altura de once mil pies; ambos quedan en la Provincia de Chiriquí. Desde esta cordillera se desprenden 300 ríos que corren hacia el Pacífico, ríos que hasta el presente han sido el medio principal de internación y casi el único medio de transporte. En lo futuro estos ríos proveerán un poder hidráulico de magnitud casi ilimitada para el desarrollo del país y sus industrias, cuando los caseríos se hayan establecido en las florestas primitivas, cuando las tenerías aprovechen los millares de cueros que ahora se exportan, cuando el café y el cacao se cultiven en grande escala y los trapiches estén trabajando en las llanadas.

El suelo y el clima de Panamá son sumamente variados, pero puede decirse una vez por todas, que nadie debe abrigar ningún residuo de aquella vieja idea de que estas tierras de la costa del istmo eran necesariamente insalubres; es verdad que las tierras bajas de la costa producen toda clase de insectos y que la variedad *stegomyia* del mosquito produce la fiebre malaria. Pero hay que saber si tales fiebres tienen sobre el cuerpo humano un efecto peor que las enfermedades que el frío y la humedad producen en las regiones del Norte; el hombre que es aquí presa de las fiebres, tiene en donde escoger una variedad de climas y de alturas que le están negadas en otras partes del mundo. En las partes altas de Panamá hay lugares en donde pueden encontrarse todas las temperaturas y en donde las fiebres son del todo desconocidas. Tal como está establecido actualmente el sistema de sanidad del Istmo, ha hecho inocuas aun las regiones bajas para los habitantes de las ciudades de Panamá y Colón, y el hecho de que la proporción de mortalidad en ellas sea mucho

menor que la de muchas ciudades americanas es una demostración suficiente de la salubridad de la zona. Durante ocho años de labor en el Canal, miles de obreros americanos blancos han permanecido siempre gozando de perfecta salud, aunque hayan trabajado duramente muchas veces bajo una alta presión, al aire libre y sin abrigo contra el sol.

CLIMA INVARIABLE

La temperatura media del Istmo es de 80 grados; la explicación de la causa por la cual los recién llegados trabajan gustosamente, sin cansancio extremo ni otro inconveniente en medio de una atmósfera tan uniformemente cálida, reposa en la proximidad de los dos océanos, que atemperan el clima y envían frescas brisas a través de la angosta faja de tierra. Allí nunca hay una estación con ese terrible y ardoroso calor que consume y agosta la vegetación que se experimenta en muchos lugares de Norte América durante el verano; el calor es no sólo soportable sino que, como se ha dicho arriba, permite trabajar al aire libre sin producir malos efectos. El frío es tan raro en Panamá como lo es el calor devastador, y en consecuencia, en todo tiempo hay allí abundancia de verde follaje, flores y cosecha rica de frutos y legumbres.

La estación lluviosa de Panamá comienza en Mayo y termina en Noviembre, pero no hay que imaginarse que ésta es una estación de no interrumpidas lluvias. El que esto escribe pasó en Panamá un Noviembre, el mes de mayores lluvias, y halló ser esto una deliciosa aventura. Las mañanas eran casi invariablemente claras y llenas de luz, siendo posible aventurarse a dar un paseo a caballo hasta las Sabanas con la seguridad de tener siempre sobre la cabeza un cielo azul. Después de medio día generalmente se formaban nubes y fuertes aguaceros caían durante una hora o dos; las tardes eran frecuentemente hermosas, de una frescura y vagancia incomparables. Las madrugadas eran de una límpida belleza y nunca las olvidaré.

Como las costas vecinas de Centro América, las de Panamá varían de una manera notable; las costas del Atlántico poseen características muy diferentes de las del Pacífico. Ampliamente hablando, la vertiente del Atlántico es una vasta, suave y fácil pendiente, en la cual hay fuertes lluvias y que está cubierta de una espesa vegetación que en ocasiones se convierte en anchas fajas de lujuriante floresta. La región costanera no es atractiva para colonos blancos, y aunque los mejores cocos y bananos crecen en estos terrenos, nunca se han hecho por allí grandes establecimientos. Los pueblos situados en esta costa se agrupan en las cercanías de los puertos, que son una necesidad del comercio.

La vertiente del Pacífico es más abrupta, más seca, generalmente menos cubierta de manigua tropical y con menor espacio pantanoso. Las mesetas y las costas del Pacífico han sido las regiones colonizadas de preferencia en todo el istmo centroamericano desde los comienzos de la colonización de los europeos.

POBLACION

La población total de la República de Panamá es de unos 400,000 habitantes sin contar la Zona del Canal, en la cual hubo, durante el periodo de mayor actividad de los trabajos, una población de cerca de 36,000 almas. Las ciudades más grandes de la República son: Panamá, con 36,000 habitantes, y Colón, que cuenta 18,000. Estas ciudades están dentro de la Zona del Canal pero permanecen bajo el dominio de Panamá.

PROVINCIAS

Hay ocho provincias en la República: Panamá, Colón, Chiriquí, Bocas del Toro, Coclé, Los Santos, Veraguas, y últimamente se creó la Provincia de Herrera. La Provincia de Panamá es la más densamente poblada y la más grande, pues cubre una extensa área en el Este hasta los límites con Colombia. Contiene llanuras propias para potreros, en las costas, y en el interior grandes florestas llenas de magníficas maderas, tales como cocobolo, cedro, caoba etc. Las famosas minas de oro del Darién están en la Provincia de Panamá, y muchos ríos que desembocan en el Pacífico llevan oro mezclado a sus arenas.

El litoral de la República de Panamá en el Pacífico está formado por una costa de 700 millas de largo, con 300 ríos que desembocan en el océano, algunos de los cuales son apenas canales arenosos en la estación seca, pero con un abundante caudal en los meses lluviosos.

La provincia de Coclé, que limita por el Oeste con la de Panamá, es conocida como una de las más ricas regiones; allí el suelo es de una notable fertilidad, y en la actualidad sólo la agricultura en pequeña escala es la única industria de importancia; la caña, el cacao y las frutas se dan allí muy bien y además hay grandes bosques de ricas maderas.

La Provincia de los Santos sigue a la de Coclé y es también una región muy fértil. Los habitantes se ocupan de ganadería y agricultura.

La de Veraguas está junto a la de los Santos. Tiene extensas costas en el Pacífico y una pequeña faja se extiende a través del Istmo hasta el litoral del Atlántico.

Chiriquí limita con Costa Rica; es una bella provincia que sigue en tamaño a la de Panamá y se extiende de uno a otro mar. Mucha gente la considera como la parte más atractiva de la República, e indudablemente tiene magníficas tierras que se consiguen a bajos precios. Ganados y café son los principales artículos de exportación de Chiriquí, donde hay una población de cerca de 65,000 almas.

La provincia de Bocas del Toro está toda entera en el litoral Atlántico, y como casi todas las costas de las Américas Central y del Sur, está eminente-

mente adaptada para el cultivo del banano. La United Fruit Company tiene en esta sección 25,000 acres sembrados de bananos, y exporta 5 millones de racimos al año. Tiene un buen puerto natural en la bahía que Colón visitó en su cuarto viaje.

La provincia de Colón está también toda sobre la costa atlántica, extendiéndose desde la estrecha faja de Veraguas hasta el territorio de los indios de San Blas, del que poco se conoce. Estas interesantes gentes nunca se han sometido, aunque viven pacíficamente en sus cerros del este de Panamá, y aun puede vérselos en grupos de dos y tres en las calles de Colón, a donde llegan a vender los cestos que tejen, cocos y la valiosa tagua, que se producen en su región.

The Republic of Panama

Panama Republic extends over the narrow strip of land which today joins North and South America together, and is now pierced by the Panama Canal; geologists declare that this isthmus is the result of a comparatively modern upheaval of nature, and that once upon a time the two Americas were separate continents. There is said to be incontrovertible evidence that this strip was once the bed of the sea.

The separate entity of Panama was recognized by the Spanish Crown, in very early days, and it always had a distinct Governor; when it withdrew politically from Colombia in November, 1903; seven provinces were included in the withdrawal, comprising a total area of about 32,000 square miles. The extreme length is 430 miles and the average width 70 miles; its eastern and western internal borders touch Colombia and Costa Rica respectively, about 500 and 700 miles long, the latter having more marked indentations than those of the north.

As in all the Americas, a mountain range traverses Panama through its length, with two peaks, Pico Blanco and El Volcan, attaining an altitude of eleven thousand feet; both are in the province of Chiriqui. From this range of hills 300 rivers run into the Pacific; they have, up to the present, been the chief means of penetration into the interior, and often the sole transportation system. In the future they will furnish water power of almost unlimited extent for the industries of the developed country, when sawmills are established in the primeval forests, when leather factories utilize the thousands of hides now annually exported, when coffee and cacao are grown on a large scale, and sugar mills operate on the lower lands.

Soil and climate in Panama are extremely diversified, but it may be said

at once that no one need harbor any remnant of the old idea that these lands of the isthmian coasts are necessarily unhealthy; it is true that as in all low lying coast regions, there are many kinds of insects and that malarial fever is carried by the mosquito. But it is a question whether such fevers have a worse effect on the human body than the diseases of northern latitudes caused by cold and damp, and the man who is subject to fever has a choice here of a variety of altitudes and climates, denied him in most parts of the world. In the uplands of Panama are rising sections where almost any temperature may be found, where fever is never seen. As far as that goes, the sanitation system of the Isthmus as at present established makes even the low-lying belt innocuous for the permanent population of Panama City and Colon, the fact that the death rate is lower than that of many an American city is a sufficient demonstration of the good health of the zone. During the eight years of canal work, thousands of white American workmen have remained for the entire period of their stay in perfect health, although laboring actively, often under very high pressure in the open air and without protection from the sun.

EQUABLE CLIMATE

The average temperature on the isthmus is about 80 degrees, and from season to season it does not vary more than ten degrees either way; the explanation of the readiness with which the newcomer works without undue exhaustion or inconvenience in such an almost uniformly warm atmosphere lies partly in the proximity of both oceans, tempering the climate and sending cool breezes across the narrow belt of land. There is never a season of terrible, vegetation consuming, arid heat such as one experiences in many North American states in the summer; the warmth is always not only endurable, but as stated above, permits active labor in the open without ill effects. Cold is as much a stranger to Panama as is consuming heat, and as a result there is always an abundance of green foliage, flowers, and a yield from the fruit and vegetable harvests.

The «rainy season» of Panama extends from May to the end of November, but it must not be imagined that this is a season of unbroken rain. The writer has spent a November in Panama, the month of greatest rainfall, and thought it a delightful experience. Mornings were almost invariably bright and clear, when it was possible to take a horseback ride out to the savannahs with certainty of a blue sky overhead. After midday, clouds generally formed and heavy showers fall for an hour or two; the evening was frequently fine, with a freshness and fragrance unsurpassed. The early mornings were of a clean-washed beauty that I shall never forget.

Like the neighboring coasts of Central America, those of Panama vary in a remarkable manner, the Atlantic possessing characteristics differing widely from the Pacific shores. Broadly speaking, the Atlantic divide is a long, gentle, shallow slope, attracting a heavy rainfall, and clothed with thick green

vegetation occasionally deepening to broad belts of thick forest. The coast region is non-attractive to white settlers, and though the best cocoanuts and bananas grow in these lowlands, no great settlements have ever been made in this section. The towns situated here cluster about the ports which are a necessity of trade.

The Pacific slope is more abrupt, drier, less generally covered with tropical jungle, and there are fewer areas of low lying swamp near the sea. On the mountain plateaus, and on the Pacific border, have been the settled regions of the whole Central American isthmus ever since the European came to form colonies here.

POPULATION

The total population of Panama Republic is about 400,000, exclusive of the Canal Zone, which in the most active constructive period numbered an additional population of nearly 63,000. The largest cities of the Panamanian Republic are: Panama City, with 36,000 inhabitants, and Colon, with 18,000 inhabitants. These cities are in the Canal Zone, but remain under the sovereignty of Panama.

PROVINCES

There are eight provinces in the Republic: Panama, Colon, Chiriqui, Bocas del Toro, Cocle, Los Santos, Veraguas, and the lately created province of Herrera. The province of Panama is the most thickly settled and the largest, covering a large area in the east to the Colombian boundary line. It includes pastures and plains suitable for grazing on the coast, and in the interior are extensive forests containing quantities of splendid hardwoods—cocobolo, cedar, mahogany, etc. The famous gold mines of Darien are in the province of Panama, many rivers flowing into the Pacific having gold-bearing sands.

Along the Pacific littoral of Panama Republic is a shore line 700 miles long, with 300 rivers running into the ocean, some mere stony channels in the dry season, but with an abundant volume in the rainy months.

The province of Cocle, adjoining that of Panama on the west, is said by people who know Panama well to be one of the richest districts; the soil is of remarkable fertility, and up to the present time agriculture on a small scale by individual landowners is the only industry of importance; sugar, cacao, and fruits grow well here, and there are forests of fine hardwoods.

Los Santos province lies next to that of Cocle, and is also a region of marked fertility; agriculture and cattle raising occupy the inhabitants.

Veraguas adjoins, Los Santos, and while its most extensive coast line is on the Pacific, a narrow belt extends across the Isthmus to the Atlantic littoral.

Chiriqui, adjoining the republic of Costa Rica, is a fine province, next in size to that of Panama, extending from sea to sea. It is considered by many people the most attractive part of the republic, and undoubtedly offers good and cheap land at a low price. Cattle and coffee are the two principal export items from Chiriqui, which has a population of about 65,000.

The province of Bocas del Toro lies entirely on the Atlantic border and like so much of the Central and South American littoral, is eminently adapted to banana culture. The United Fruit Company has 25,000 acres under banana cultivation in this section, exporting 5 million bunches annually, and stands on a fine natural harbor in a bay which Columbus visited on his fourth voyage.

The province of Colon also lies entirely on the Atlantic, extending from the narrow belt of Veraguas into the territory of the San Blas Indians, of whom little is known. These interesting people have never submitted to domination, although they live peaceably in their hills in the eastern part of Panama, and may be seen by twos and threes on the streets of Colon, where they come to sell their woven baskets, their coconuts and the valuable ivory nuts of their region.

Circular a las Camaras de Comercio, Industria y Navegación

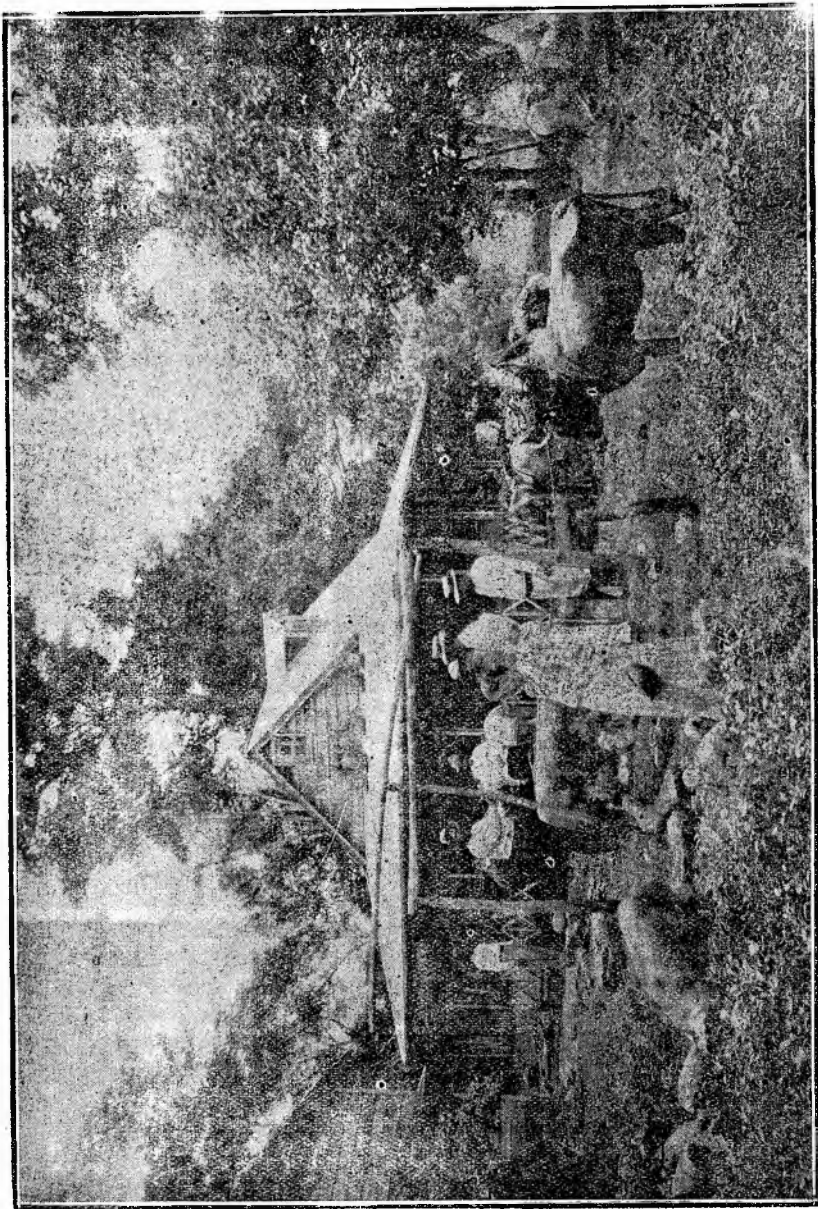
Ministerio de Fomento.— Dirección General de Comercio, Industria y Trabajo.— Negociado de Industria.

Para unificar la acción organizadora de la concurrencia de España a la Exposición de Panamá, el Gobierno deposita su confianza en las Cámaras de Comercio e Industria, con objeto de que sirvan de organismo intermediario entre la actuación oficial y los elementos productores e industriales, cuya representación ostentan.

En efecto, trasmito seguidamente a V. S. las instrucciones que deberá seguir sin perjuicio de que pueda dirigirse a esta Dirección General consultando cuantas dudas le ocurran en el desempeño de su cometido.

1o. Los expositores deben acudir a la Cámara de Comercio e Industria respectiva, manifestando los envíos que tengan preparados para la exposición, y dispuestos para ser expedidos dentro de las condiciones que para su embalaje y seguridad exijan las Sociedades de transporte así terrestres como marítimas.

2o. Los fletes de los productos nacionales que se envíen a la Exposición serán gratuitos a la ida; y al retorno, cuyos gastos correrán a cargo de los ex-



FINCA DEL SEÑOR CARLOS TROETSCH.—LA CONCEPCIÓN.—FARM OF MR. TROETSCH.—LA CONCEPCIÓN.

positores, tendrán una bonificación de 40 por 100. Al efecto, los expositores deberán entenderse en todo caso con la Cámara de Comercio o Industria, justificando debidamente que sus envíos no tienen otro objeto que la concurrencia a la Exposición; y a su vez las Cámaras, por cuyo conducto se han de hacer las remesas, participarán a la Compañía Trasatlántica la cuantía y condiciones de las mercancías que hayan de enviarse a la Exposición, así como los puertos y fechas en que han de ser embarcadas, cuyos datos son de necesidad conocer para que la Compañía pueda comunicar a sus Agencias las debidas instrucciones.

3o. El gasto de transporte hasta los puertos de embarque será por cuenta de los expositores, quienes disfrutarán de los beneficios de la tarifa X 17, concedida al objeto por las Compañías de Ferrocarriles.

4o. Si los objetos proceden de puntos que no sean los puertos de embarque, el talón del transporte terrestre se remitirá por las Cámaras de Comercio e Industria que lo hayan recogido a la del puerto de salida de los vapores que han de transportar los objetos destinados al Certamen y dichas Cámaras recogerán el envío y se cuidarán de embarcarlo oportunamente, satisfaciendo el importe del flete.

5o. Los envíos se consignarán al Comisario Regio de la Exposición en Panamá, quien cuidará del recibo de las mercancías, su instalación y custodia, y de la reexpedición por cuenta del expositor; cuando éste la desee.

6o. Confiando la Comisión en la rectitud de las Cámaras, llama su atención para que ningún abuso se cometa y no se envíen a Panamá con pretexto de la Exposición mercaderías que tengan otro destino.

7o. Podrán las Cámaras de Comercio atender a entidades que tengan hecho cualquier trabajo de propaganda para reunir expositores, cerciorándose bien de la calidad de éstos e interviniendo ellas directa y exclusivamente en los envíos que habrán de ser siempre sometidos a su vigilancia y realizados bajo su responsabilidad y con su sola intervención.

8o. Las Cámaras de Comercio del Interior, puestas de acuerdo con las del litoral, informarán al Ministerio acerca de cuales son a su juicio los puntos de embarque más convenientes para los objetos que se envíen de su región, teniendo en cuenta las ventajas del transporte directo por mar, los cuadros de salida de los vapores de la Compañía Trasatlántica y las tarifas que apliquen a las mercancías evitando a ser posible todo traspaso.

El Ministerio resolverá cuantas consultas se eleven sobre el cumplimiento de los encargos que abarca esta circular.

9o. Los expositores pueden dejar sus productos en el pabellón permanente.

10o. Las Cámaras de Comercio e Industria remitirán a esta Dirección General nota detallada de los productos que cada uno envíe a la Exposición.

Madrid 20 de Enero de 1915.

El Director General, *Nicanor de las Alas Pumariño*

Del Reglamento general de la Exposición

Art. 6o. Los concurrentes a la Exposición de Panamá se dividen en cuatro clases:

- 1a. Los simples expositores;
- 2a. Los expositores con privilegio de vender sus productos;
- 3a. Los concesionarios, y
- 4a. Los importadores.

Los de primera clase, o simples expositores, presentarán sus exhibiciones en los pabellones del Gobierno de Panamá o de los países extranjeros, sin pagar derecho alguno a la Administración de la Exposición.

Los expositores de la segunda clase gozarán del privilegio de vender sus productos en los pabellones del Gobierno de Panamá mediante autorización del Comité Central y pagando a la Administración de la Exposición un impuesto de 10% sobre el importe bruto de la venta.

Los expositores de la tercera clase, o concesionarios, obtendrán de la Administración lotes de terreno para construir en ellos sus propios pabellones, mediante el pago de los derechos que más adelante se estipulan.

Los expositores de la cuarta clase, o importadores, son los comerciantes radicados en la República que exhibirán a su nombre los artículos de fabricación extranjera de los cuales son agentes en el país y pagarán a la Administración de la Exposición un derecho de B. 1.50 por pie cuadrado de piso; B. 0.50 por pie cuadrado de pared; y por superficie en los plafones, balcones y otros lugares, mediante arreglo especial con la Directiva de la Exposición.

Art. 7o. Toda persona, corporación o compañía que quiera tomar parte en la Exposición de Panamá, ya sea como simple expositor, como expositor con privilegio de ventas, como concesionario o como importador, deberá ceñirse a las disposiciones siguientes:

- a) Enviar al Comité Central de la Exposición, residente en la Capital, una nota de inscripción, según el modelo establecido, de cuya nota el Comité acusará recibo;
- b) Dirigir al Comité Central el objeto u objetos que desee presentar, marcados «Exposición de Panamá», de cuyos objetos el Comité acusará recibo;
- c) Conservar el mencionado recibo de entrega, sin el cual no podrán ser retirados los objetos que se hubieren exhibido;
- d) Verificar personalmente, o por medio de apoderado o agente, el buen estado de los objetos en el momento de hacer entrega de ellos a las autoridades de la Exposición; y

e] Retirar los mencionados objetos dentro de los treinta días siguientes a la clausura de la Exposición; pasado este tiempo serán almacenados a costo y riesgo del dueño y vendidos treinta días después en subasta pública para cubrir los gastos que estas gestiones y necesidades hubieren ocasionado.

DE LOS EXPOSITORES

Art. 8o. Los expositores de los productos nacionales destinados únicamente a ser exhibidos, no pagarán derecho alguno por los lugares que ocupen dentro de los edificios del Gobierno de Panamá.

Art. 9o. Los objetos expuestos podrán ser vendidos por sus dueños, pero no podrán ser retirados de la Exposición sino al terminarse ésta.

Art. 10. Los objetos destinados a la Exposición serán colocados en los sitios que designe el Comité Central, al cual corresponde el derecho de agruparlos y disponerlos de la manera que estime conveniente.

Art. 11. Previo permiso del Comité Central, podrán cambiarse por otros semejantes los objetos que se descompongan o deterioren.

EXPOSITORES CON PRIVILEGIO

Art. 12. Los expositores que mediante autorización del Comité Central fabriquen y vendan sus productos dentro de los pabellones del Gobierno, pagarán a la administración de la Exposición un impuesto de 10% sobre la venta bruta.

Art. 13. Para los efectos de la recaudación del impuesto, la Directiva designará inspectores que examinen las existencias o instalaciones mecánicas del expositor, pudiendo exigir de éste que instale y use «Cash register», torniquetes de entrada, etc. etc. y que lleve los libros y la contabilidad en una forma determinada.

CONCESIONARIOS

Art. 14. Todo concesionario deberá someter al Comité Central los croquis, planos y perfiles de los edificios o construcciones que se propone levantar, así como de toda instalación mecánica, eléctrica o de otro género que intente montar; indicará el color de los edificios, los letreros que llevan, sus elementos de seguridad, riesgos de incendio y la cantidad de agua, electricidad y fuerza motriz que supone gastar.

Art. 15. El agua, la fuerza motriz, el alumbrado eléctrico y la comunicación telefónica serán suministrados exclusivamente por el Comité Central de la Exposición, mediante el pago de la tarifa correspondiente. La falta de puntualidad en el pago expone a los concesionarios a que se les cancele su privilegio o se les suspenda el suministro de esos elementos. Queda a cargo de los concesionarios la instalación de los servicios higiénicos que establezcan dentro de sus concesiones, como también los gastos de correaje, tu-

bería, cables y otros accesorios que necesiten y cuya instalación deberán aprobar previamente los ingenieros de la Exposición.

Art. 16. Toda construcción de propiedad particular deberá ser removida por su propietario a más tardar 30 días después de la clausura de la Exposición, hasta dejar los terrenos libres de todo material o basura. Quedan excluidos de esta obligación los concesionarios que, en virtud de contrato especial con el Gobierno de Panamá, construyan edificios de carácter definitivo o permanente.

Art. 17. Todo concesionario deberá mantener abierto al público su puesto en horas de exposición, y conservarlo en perfecto y constante estado de limpieza. Sus empleados deben guardar compostura y usar de maneras comedidas, so pena de ser expulsado del edificio o de los terrenos de la Exposición, cancelándoseles, al mismo tiempo, su cédula de admisión.

Art. 18. Los edificios de los concesionarios deberán asegurarse contra incendios.

Art. 19. El valor total de la concesión deberá ser pagado dentro del término de 15 días después de haber sido aceptada por el Comité Central la solicitud del interesado, la cual deberá ser dirigida por escrito para su validez. Si después del término señalado no se liquidare el impuesto en la forma expresada, el Comité Central queda en libertad para cancelar la concesión y realquilar el lote a otro solicitante.

Art. 20. Los vendedores ambulantes debidamente autorizados por el Comité Central pagarán diariamente una suma fija establecida en cada caso particular por el mismo Comité, y quedan sujetos a la anulación de su privilegio en caso de infracción de los reglamentos u obligaciones por ellos aceptadas.

Art. 21. Ningún concesionario podrá subarrendar su lote ni dividirlo con terceros, a menos de autorización escrita del Comité Central.

Art. 22. Los concesionarios que mediante autorización del Comité Central levanten alguna construcción en los terrenos de la Exposición con el propósito de negociar sus productos o establecer teatros o empresas de distracciones, pagarán a razón de B. 2.50 por metro cuadrado y por todo el tiempo de la Exposición.

Art. 23. Los concesionarios que se limiten a hacer la propaganda de un producto, de una idea o de una empresa, sin vender artículos dentro de su concesión, no pagarán derecho alguno por el terreno que ocupen sus construcciones.

DE LOS IMPORTADORES

Art. 24. Los objetos importados del exterior por alguna casa o agencia comercial establecida en el territorio de la República, para ser expuestos en el pabellón del Comercio de Importación, estarán exentos de todo impuesto, lo mismo que sus envases, vidrieras y escaparates. Los conocimientos y facturas consulares de estas expediciones deberán ser dirigidos al Comité

Central y los gastos de acarreo y entrega serán por cuenta de los importadores.

Art. 25. Terminada la Exposición, todos los objetos importados serán reembarcados por sus dueños o agentes; pero éstos podrán venderlos también en el país o conservarlos en su poder después de haber llenado los requisitos legales, o bien destinarlos a figurar en algún museo comercial de carácter permanente. En este último caso, el Comisario respectivo o el Agente Diplomático o Consular de la Nación a que pertenezca el expositor interesado, dará cuenta al Comité Central para la consiguiente exoneración del impuesto fiscal. Esta disposición comprende así mismo los envases, escaparates, vidrieras etc., de los objetos o artículos exonerados del impuesto.

Art. 26. Los importadores no podrán competir, para el efecto de las recompensas, con los productos e industriales de la Exposición, pero competirán entre sí y obtendrán premios en los ramos de Comercio en que cada uno de ellos sobresalga. Sin embargo, en el diploma respectivo se mencionará también el nombre del fabricante.

Art. 27. Los expositores del pabellón de Comercio de Importación deberán ceñirse a la tarifa siguiente:

B. 1.50 por pié cuadrado de piso;

B. 0.50 por cada pié cuadrado de pared; y por superficie de los plafones, balcones y otros lugares, mediante arreglo especial con la Directiva de la Exposición.

Art. 28. Los objetos exhibidos, maquinarias etc., servirán de garantía por cualesquiera sumas que puedan deberse a la Administración de la Exposición.

REPRESENTACIONES EXTRANJERAS

Art. 29. Los edificios de naciones extranjeras estarán sujetos, en lo relativo a especulaciones comerciales, a lo que sobre el particular disponen los artículos pertinentes de este Reglamento.

Art. 30. España y los países del Continente que acepten la invitación de concurrir a la Exposición de Panamá, tendrán a su disposición el terreno que soliciten para la construcción de sus respectivos edificios, dentro de los cuales instalarán sus exhibiciones.

Art. 31. Cada representación extranjera instalará en su Pabellón Oficial los servicios de sanidad, agua potable, luz eléctrica y prevención contra incendio y los mantendrá por su cuenta durante el Certamen, de conformidad con las disposiciones anteriores correspondientes.

Art. 32. Los Comisarios de Gobiernos extranjeros en la Exposición Nacional de Panamá serán asimilados, para los efectos fiscales, al personal del Cuerpo Diplomático acreditado en la República.

DE LAS RECOMPENSAS

Art. 33. Los objetos expuestos que sobresalgan por su mérito, utilidad o importancia, serán premiados por el Jurado Calificador de que más adelante se trata.

Art. 34. Las recompensas a los expositores serán discernidas bajo la forma de Diplomas, firmados por el Presidente de la República, el Secretario de Fomento y el Presidente de la Junta Directiva de la Exposición.

Art. 35. Esos diplomas serán de las categorías siguientes:

Diplomas de Gran Premio.

Diplomas de Medalla de Oro.

Diplomas de Medalla de Plata.

Diplomas de Medalla de Bronce; y

Diplomas de Mención Honorífica.

Art. 36. Además de las recompensas señaladas en el artículo anterior, habrá también premios en dinero que se distribuirán así:

a) Tres premios de B. 250.00 cada uno para la mejor obra artística, para la mejor obra literaria y para la mejor obra científica;

b) Tres premios de B. 350.00 cada uno para la mejor exhibición de productos agrícolas, de productos forestales y de productos pecuarios; y

c) Tres premios de B. 250.00 cada uno para la mejor exposición de industrias extractivas, de industrias manufactureras y de industrias de transportes.

Art. 37. Los diplomas en que consten estos premios especiales serán igualmente firmados por el Presidente de la República, el Secretario de Fomento y el Presidente de la Junta Directiva de la Exposición.

Una copia del Reglamento General de la Exposición le será enviada a quienquiera que la solicite.

From the rules and regulations of the Exposition

Art. 6th. The concurrents to the Panama Exposition are divided in four classes:

1st. Simple exhibitors;

2nd. Exhibitors with privilege to sell their products;

3rd. The concessionaires, and

4th. The importers.

The first class or simple exhibitors shall display their exhibits in the pavilions of the Government of Panama or in the foreign countries, free of charge whatever to the Administration of the Exposition.

The second class exhibitors shall enjoy the privilege of selling their products in the pavilions of the Government of Panama, under authority from the General Committee and by paying an impost of 10% to the Administration of the Exposition, upon the gross amount of sales.

The third class exhibitors, or concessionaires, shall obtain lots of ground from the Administration, to erect upon same their own pavilions, by payment of fees which shall be specified hereafter.

The fourth class exhibitors, of importers, are the merchants settled in the Republic, who in their name shall exhibit the articles of foreign manufacture for which they are agents in this country and shall pay to the Administration of the Exposition a fee of \$1.50 gold per square foot of floor space; 50 cents gold per square foot of wall space; and for surface space on ceilings, balconies and other places, according to special agreement with the Directors of the Exposition.

Art. 7th. Every person, corporation or company wishing to take part in the Panama Exposition, either as simple exhibitor, exhibitor with selling privilege, concessionary importer, shall be confined to the following provisions:

a] To send to the Central Committee of the Exposition, at the City of Panama, a note of inscription, according to standard model, the Committee acknowledging the receipt of same;

b] To remit to the Central Committee, the article or articles desired to be exhibited, marked «Panama Exposition», the Committee to acknowledge the receipt of same;

c] To keep the aforesaid delivery receipt, without which the goods exhibited cannot be taken back;

d] Either personally or through attorney or agent, to verify the good condition of the articles upon delivery of same to the Exposition authorities, and

e] To take away the above stated goods from the Exposition grounds, within the following thirty days after the closing of the Exposition; after which time they shall be stored away at owner's cost and risk and sold out at public auction, thirty days later, so as to cover the expenses incurred thereof.

THE EXHIBITORS

Art. 8th. The exhibitors of National products to be simply displayed, shall not pay any fee whatever for the room used within the Panama Government buildings.

Art. 9th. The goods exhibited can be sold by its owners, but cannot be taken away from the Exposition, until the closing of same.

Art. 10th. The articles destined for the Exposition shall be displayed at the places designated by the Central Committee, which has the right to group and fix them in the most suitable manner.

Art. 11th. Goods which eventually may become decayed or spoiled, may be replaced by similar ones, under previous authority from the Central Committee.

EXHIBITORS WITH PRIVILEGE

Art. 12th. The exhibitors manufacturing and selling their own goods within the Government pavilions, by authority of the Central Committee, shall pay to the administration of the Exposition an impost of 10% upon the gross sales.

Art. 13th. For the purpose of collecting said fee, inspectors shall be appointed by the Board to examine the stock and mechanical appliances of the exhibitor from whom they may demand to set and use a Cash Register, turnstile gates, &c., and to carry accounting books, and the accounts in a given form.

CONCESSIONARIES

Art. 14th. Every concessionary shall submit to the Central Committee the sketches, plans and profiles of the buildings or structures intended to be erected, as well as the mechanical plants, electrical or otherwise, intended to be set up; stating the color of structures, the signs they will bear, its elements of safety, danger of fire and the amount of water, electricity and motive power supposed to be used.

Art. 15th. The water, motive power, electric lighting and telephone communications shall be furnished exclusively by the Central Committee of the Exposition, by payment of the proper tariff. The lack of prompt payment imperils the concessionaries to have their privileges cancelled or to stop the supply of said elements. The sanitary services which may be established within their premises shall be for the concessionaries account as well as the expenses for bands, piping, cables and other accessories which installation must be previously approved by the engineers of the Exposition.

Art. 16th. Every structure belonging to private parties, shall be removed by its owner not later than 30 days after the closing of the Exposition, leaving the ground free from all material and refuse. The concessionaries erecting structures of a definite or permanent character, under special contract with the Government of Panama, are excluded from such obligation.

Art. 17th. Every concessionary shall maintain its place open during Exposition hours, keeping it constantly and perfectly clean. All their employees must behave properly and use proper manners or otherwise

they shall be expelled from the buildings or Exposition grounds, cancelling at the same time their card of admittance.

Art. 18th. Structures appertaining to the concessionaries must be insured against fire.

Art. 19th. The total amount of each concession must be paid within 15 days after the petitioner's written request to the Central Committee having been accepted. Should the time fixed have elapsed without having settled the amount in the manner stated above, the Central Committee shall be at liberty to cancel the concession and lease the ground to another lessee.

Art. 20th. Peddlers duly authorized by the Central Committee shall pay daily a permanent amount fixed in each particular case by the same Committee, remaining subject to the cancellation of their privilege in case of infraction of the rules or obligations accepted by the peddlers.

Art. 21st. No concessionary is allowed to sublease its lot or share it with a third party, unless duly authorized in writing by the Central Committee.

Art. 22nd. The concessionaries allowed by the Central Committee to erect some structure within the Exposition grounds for the purpose of selling their products or to open some theatre or some other kind of amusement, shall pay for the time the Exposition is open, at the rate of \$2.50 gold per square meter.

Art. 23rd. The concessionaries confined to drum some kind of a product to diffuse some idea or divulge some undertaking, without selling any article within their concession, shall pay nothing for the ground occupied with their structures.

THE IMPORTERS

Art. 24th. Goods imported from abroad by some commercial firm or agency established within the territory of the Republic, to be displayed in the pavilion of the Commerce of Importation, shall be exempted from all taxation, as well as its packing, show cases and cabinets. Bills of lading and consular invoices for such shipments must be addressed to the Central Committee and the expenses for cartage and delivery shall be on account of the importers.

Art. 25th. After the Exposition is over, all the goods shall be re-shipped by its owners or agents; who may sell them also in the country or retain them in their hands after having complied with the legal requirements, or destine them to be displayed in some commercial museum of a permanent character. In the latter case the proper Commissary or the Diplomatic or Consular Agent of the country of the interested exhibitor shall report it to the Central Committee so as to obtain the proper exoneration of the import duties. This provision also refers to the packing, show cases, cabinets, etc., of the goods or articles exempted from duties.

Art. 26th. The importers cannot enter into competition for rewards with the

producers and manufacturers at the Exposition, but will compete among themselves and shall obtain rewards in the branches of Commerce in which each one of them surpasses similar competitors. In the proper diploma nevertheless, the name of the manufacturer shall also be mentioned.

Art. 27th. The exhibitors in the pavilion of Commerce of Importation shall be confined to the following tariff: \$1.50 gold for every square foot of wall, and for surface space on ceilings, balconies and other places, according to special agreement with the Board of the Exposition.

Art. 28th. The goods exhibited, machinery, etc., shall stand as a surety for any amount which may be due to the Administration of the Exposition.

FOREIGN REPRESENTATIONS

Art. 29th. The buildings of foreign countries, as far as the commercial speculation are concerned, are subject to the provisions mentioned in the proper articles of these regulations.

Art. 30th. Spain as well as the nations in this Continent accepting the invitation to attend the Panama Exposition, shall have at their disposal the ground they may require for the erection of their own buildings, in which to display their respective exhibitions.

Art. 31st. Each foreign representation shall set up in its Official Pavilion, the sanitary services, fresh water, electric lighting and fire extinguishers, and shall maintain it on their own account during the Fair, in accordance with the foregoing provisions.

Art. 32nd. The Commissaries of foreign Governments accredited before the Panama National Exposition, shall be assimilated for fiscal purposes, to the personnel of the Diplomatic Members accredited before the Government of Panama.

THE REWARDS

Art. 33rd. Goods displayed surpassing all others on merit, utility or importance, shall be rewarded by the Board of Awards, to be mentioned hereafter.

Art. 34th. The rewards to the exhibitors shall be granted in the form of Diplomas, signed by the President of the Republic, the Secretary of Public Works and the President of the Board of Directors of the Exposition.

Art. 35th. Said Diplomas shall be of the following classes:

Diplomas of Grand Prize.

Diplomas of Gold Medal.

Diplomas of Silver Medal.

Diplomas of Bronze Medal, and

Diplomas of Honorary Mention.

Art. 36th. Besides the rewards detailed in the foregoing article, there shall be monetary prizes to be distributed thus:

- a] Three prizes of \$250.00 gold each, for the best artistic work, for the best literary work, and for the best scientific work;
- b] Three prizes of \$250.00 gold each, for the best exhibit of agricultural products, of forestry products and of cattle products; and
- c] Three prizes of \$250.00 gold each, for the best exhibit of extracting industries, of manufacturing industries and of transportation industries.

Art. 37th. The diplomas in which said special rewards shall be entered, shall also be signed by the President of the Republic, the Secretary of Public Works and the President of the Board of Directors of the Exposition.

Note: Copies of the Rules and Regulations as well as entry blanks, will be sent on request.

Ventajosa facilidad para los expositores extranjeros

La información que sigue es para beneficio de los comerciantes y fabricantes de los países extranjeros que quieran exhibir sus productos en nuestra Exposición y cuyos países—infortunadamente—no han construido para ellos su pabellón. España y Cuba tienen actualmente Pabellones propios y estamos casi seguros que los Estados Unidos y Venezuela también los construirán. Es entendido que los comerciantes y exportadores de estos cuatro países exhibirán sus productos en sus respectivos Pabellones, y por esta razón sus solicitudes para la reserva de espacio tienen que ser dirigidas al Cónsul que representa a su país en Panamá o al Agente local que haga sus veces. Todos los demás tienen que exhibir sus productos en el Pabellón del Comercio por medio de un comerciante, agente o importador establecido en la República de Panamá. La Dirección de la Exposición no puede conceder ningún espacio a tales expositores si no se procede en esa forma.

Párrafos de la circular dirigida a los comerciantes de Panamá:

«El Gobierno de la República de Panamá inaugurará una Exposición de agricultura, industria y artes que, sin ser exclusivamente nacional, tampoco será internacional en toda la extensión de la palabra. En efecto, la Ley 42 de 1912, que autorizó el Poder Ejecutivo para organizar y llevar a cabo dicha Exposición, dispuso que a ella sólo fueran invitadas las repúblicas del continente americano y España, quedando así prácticamente excluidas todas las demás naciones.

Deseoso de llenar ese vacío, el Comercio de Panamá, que se provee de los principales artículos de consumo local no solamente en los mercados españoles y americanos sino también en los europeos y asiáticos, inició negociaciones con el Gobierno de Panamá y, en particular, con la Junta Directiva de la Exposición, a fin de obtener que, sin contravenir disposiciones terminantes de la Ley orgánica de la Exposición, se arbitrara un medio por el cual todos los fabricantes y productores del mundo pudiesen hallar cabida en nuestra próxima feria.

El resultado de estas conferencias ha sido el siguiente: El Gobierno de la República construirá un pabellón especial de vastas proporciones que se destinará al Comercio istmeño de importación y en él podrán exhibirse indistintamente todos los artículos de fabricación extranjera que introduzcan las casas importadoras de Panamá, de manera que los productores extranjeros, sin distinción de nacionalidad, presentarán sus manufacturas o materias primas bajo los auspicios de las casas de comercio de Panamá, las cuales les franquearán de ese modo las puertas de la Exposición, así como también a los mismos productores españoles y americanos que por cualquier circunstancia no hallaren cabida en los edificios de los respectivos gobiernos.

A su turno, y por cuenta de los fabricantes que envíen sus artículos a la Exposición, los importadores de Panamá resarcirán al Gobierno por el costo del edificio pagándole el espacio que ocupen las exhibiciones a razón de \$1.50 oro, por pie cuadrado de pared. Este alquiler comprende los seis meses de Exposición.
*durante muchos años no volverá a presentarse otra oportunidad semejante para que los productores extranjeros conocedores de nuestros mercados extiendan el radio de sus negocios y hagan provechosa propaganda en favor de sus industrias.**

How foreign merchants may exhibit at Panama

The following information is given for the benefit of those merchants and manufacturers of foreign countries who wish to exhibit their products at our Exposition, but whose country unfortunately has not built a pavillion for them. Spain and Cuba actually have pavillions of their own, and the United States and Venezuela will undoubtedly build soon. It is to be understood that merchants or exporters of these four countries will exhibit their products in their respective pavillions, and therefore their solicitudes for space should be addressed to the Consul representing their country in Panama, or the local agents appointed to look after such exhibits.

All others must exhibit their products through an agent, merchant or

importer established in the Republic of Panama. The Management of the Exposition can allow no space to such prospective exhibitors, but will welcome them and their products if introduced by any business man established in Panama. Excerpts from a letter sent to the business men of Panama are inserted.

«The Government of the Republic of Panama will inaugurate an Exposition of agriculture, industries and arts, which, without being national, will neither be international in the full meaning of the word. In fact, Law 42 of 1912, which authorized the Executive Power to organize and carry out the Exposition, provided that only the republics of the American continent and Spain should be invited thereto, the remaining nations being thus practically excluded.

Desirous of remedying this, the commercial interests of Panama, which purchase the principal articles of local consumption not only in American and Spanish markets, but also in those of Europe and Asia, began negotiations with the Government of Panama, and especially with the Board of Directors of the Exposition, in order that, without contravening the letter of the organic Law of the Exposition, a method might be found whereby all the manufacturers and producers of the world could obtain space in our approaching fair.

The result of these conferences has been the following: The Government of the Republic will construct a special pavilion of vast proportion which will be destined for the use of Panamanian importation interests, wherein all articles of foreign manufacture imported by local merchants may be exhibited indiscriminately, so that foreign producers without distinction of nationality may present their finished or raw materials under the auspices of the commercial houses of Panama, which in this manner will open to them the doors of the Exposition as well also to the Spanish and American producers who in any way may have failed to obtain space in the buildings of their respective governments.

On the other hand, for the account of such manufacturers as send their articles to the Exposition the importers of Panama will compensate the Government for the cost of the building by paying for the space used by their exhibits at the rate of \$1.50 gold per square foot of floor space, and 50 cents gold per square foot of wall space. This rent will include the six months of Exposition.....

no similar opportunity will be presented to foreign producers knowing our markets, to extend the radius of their business and advertise their industries.»

EMANUEL LYONS

Wholesale and Retail Hardware Dealer and General
Commission Merchant

78, 80 and 343 CENTRAL AVENUE, PANAMA

The Hardware Trade of Panamá-, according to *vox populi*, is principally in the hands of Mr. Emanuel Lyons. His business places are densely stocked, demonstrating the enormous range of supplies associated with this branch of commerce. Just a look at Mr. Lyons' comprehensible assortment, shows in many ways the significant changes constantly made and the great improvements carried out in household goods, metal fittings and tools of all descriptions.

The business was founded in 1868 by the grand father of the present proprietors also named Emanuel Lyons.

Among the specialities handled by this firm are Sugar, Mills and Kettles, Agricultural Implements, Fine Cutlery, Electro-Plate, Plumbers' supplies, Arms and Ammunitions, Paints and Oils, Kitchen Ranges, Tools for all Trades, Building Material and everything, in the hardware line from a needle to an anchor.

Every department is properly attended by an extremely competent and courteous staff.

¡ATENCIÓN!

Toda firma comercial, bancaria, industrial o agrícola; así como todos los profesionales, deben hacer insertar su anuncio en

BOLETIN OFICIAL

DE LA

EXPOSICION NACIONAL DE PANAMA

publicación panameña que tiene mayor circulación entre el
Cuerpo Diplomático y Consular de esta República,
Cámaras de Comercio y Agrícolas, Asociaciones Científicas y
Literarias y Diarios y Revistas Extranjeras.

LA EXPOSICIÓN

MUEBLERÍA

THE EXPOSITION

L'EXPOSITION

FURNITURE STORE

MAGASIN DE MUEBLES

El principal tratante en muebles y particularmente en ojuares de casa, en la ciudad de Panamá, es DON CARLOS A. COWES, desde 1905. Además de su espacioso y lujoso establecimiento de menudeo, en la Avenida Central, 48-52, posee varios otros almacenes provistos de mobiliarios y menaje de casa de todas clases, desde lo más costoso y elegante a lo más modesto y barato, para poder dar gusto a sus numerosos clientes y de acuerdo con sus respectivos caprichos o necesidades. Su inmenso surtido da una idea de la enorme variedad de modelos y estilos que representan las últimas novedades y caprichos en boga en Europa y en América. Valiosos espejos de todos tamaños y formas, tapices, alfombras y hules de piso y de mesa de variados dibujos, artísticos cuadros al óleo, montados en valiosos marcos dorados, escritorios de cortina y mucho más, mobiliario propio ya para oficinas o para el hogar puede hallarse sin cesar en

"LA EXPOSICIÓN"

de propiedad de DON CARLOS A. COWES.

- Bernardino Rodríguez -

SASTRE ESPAÑOL
-EL MEJOR DE PANAMÁ-

LA MODA

FRENTE AL
BAZAR FRANCÉS

CALLE 8A.

SPANISH TAILOR
- THE BEST IN PANAMA -

THE FASHION

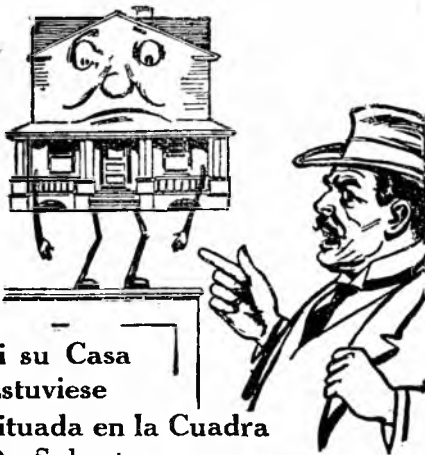
OPPOSITE
FRENCH BAZAR

8TH- STREET

DUQUE & COMPANY

Wholesale and Retail Dealers in Lumber, Hardware, Paints, Oils,
Building Materials, Mechanic's Tools and
Supplies, Crockery, etc., etc.

One of the very largest and most influential concerns in Central America is the business firm of Duque & Co. The mercantile house of Guardia & Quelquejeu founded the present firm in 1880. In 1900 was succeeded by Guardia & Co.; but the present name was adopted in 1912. The headquarters of Messr Duque & Co. is a plain illustration that the most important traders in Panama, give little idea of the extent of their operations; but really these stores and warehouses have an immense stock of lumber oils, paints, tools of all kinds, building material, crockery, outfitter's supplies, household hardware utensils, and the importation of all such goods is carried out on a very large scale indeed.



Si su Casa
Estuviese
Situada en la Cuadra
De Subasta

desde luego Vd. procuraría obtener el mejor precio posible, natural.

Entonces es cuando la falta de pintura podría ocasionarle grandes disgustos y lamentar su descuido, pues aunque la falta de pintura no indica necesariamente que la finca se encuentra abandonada la TENDENCIA GENERAL es en ese sentido.

No espere más, venga á vernos hoy sobre la:

PINTURA TINTED GLOSS

Lucas

Decimos hoy porque cuando se vá á cumplir con un deber de justicia y ciudadanía no hay tiempo que perder.

Por muchas razones le conviene usar la PINTURA TINTED GLOSS LUCAS.

Supongamos que Vd. quiera vender un buen caballo, por el que, desde luego, espera obtener un buen precio. Lo presentaría Vd. con unos harneses viejos atados con cuerdas y pegado á un coche viejo y enlodado? Ciertamente el caballo sería el mismo pero.....

A very
competent and
large force
of employees is
always on
hand to fill
promptly and
carefully all
orders received
and every
purchase made

Messr. DUQUE & Co. are General Agents for John Lucas & Co's. excellent Paints, for the nequal Badger Fire Extinguishers and for the neat Star Safety Razors. They also handle a numerous variety of Yale Locks and Padlocks.

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION

ESTABLISHED IN 1902

SIXTY, WALL STREET, NEW YORK

H. T. S. GREEN, PRESIDENT AND GENERAL MANAGER

BRANCHES:

Bombay, Calcutta, Canton, Cebu, Colon, Empire, C. Z., Hankow, Hong Kong, Kobe, London, Manila, Mexico City, Panama, Peking, San Francisco, Shanghai, Singapore, Yokohama.

THE PANAMA BRANCH WAS ESTABLISHED IN 1904.

CORRESPONDENTS IN ALL PARTS OF THE WORLD.

Savings Accounts. Interest on deposits. Loans made against approved collateral. Buy and sell securities for the usual commission. Issue Drafts, Cable and Telegraphic transfers.

LETTERS OF CREDIT AND TRAVELLERS' CHEQUES AVAILABLE THROUGHOUT THE WORLD.

J. FORSYTH, Manager.

DIRECTORS:

Charles B. Alexander, Jules S. Bache, Sir William C. Va Horne, Haley Fiske, Frank P. Frazier, H. T. S. Green, Lionor Hagenaers, John R. Hegeman, William G. Henshaw, Erskine Hewith, William T. Hincks, Colgate Hoyt, John Hubbard, Minor C. Keith, Henry P. McIntosh, George H. Macy, Pierre Mali, Wm. Barlay Parsons, William Salomon, Hermann Sielken, Valentine P. Snyder, Guy Gary, James G. White.

TWENTY-THIRD SEMI-ANNUAL STATEMENT OF

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION

AT CLOSE OF BUSINESS DECEMBER 13, 1913.

ASSETS

LIABILITIES

Securities and Investments, including bank premises and other real estate of which securities aggregating \$2,796,500,00 have been lodged as cover for acceptances, deposits, etc..... \$ 4,986,918.99

Time loans and bill discounted demand loans and advance.. 5,921,839.89

Bills and remittances on hand and in transit, including bills lodged as cover against acceptances by London bankers for \$3,055,100,00 per contra..... 0,754,565.37

Bullion and foreign money on hand..... 540,677.10

Due from banks and correspondents..... 1,654,738.96

Cash on hand and in local depositories..... 7,178,433.69

Commercial credit per contra... 4,797,275.00

\$ 40,968,687.61

Capital..... \$ 3,250,000.00

Surplus..... 3,250,000.00

Profit and loss..... 773,688.61

Dividend payable May 1, 1914..... 97,500.00

Deposit-time..... 17,341,036.23

Deposit-demand..... 11,092,454.90

Acceptances, bills and accounts payable, including loans from and acceptances by London bankers against security, per contra..... 6,630,387.93

Notes in circulation in China..... 496,055.00

Due to bank and bankers.. 190,189.94

Commercial credit acceptances..... 4,797,375.00

\$ 40,968,687.61

We have examined the books and accounts of the International Banking Corporation at its Head Office, New York, San Francisco, and Mexico Branches, as at December 31, 1913 and have inspected the certified returns from all other branches. We have satisfied ourselves that proper in our opinion the above Balance Sheet is properly drawn up so as to show the true financial position of the Corporation on December 31, 1913.

New York,
March 26, 1914

PRICE, WATERHOUSE & Co.
Chartered accountants.

PANAMA

AREA 88,500 SQ. KILOMETERS, 33 $\frac{1}{2}$ % INHABITED
40,000 HECTARES CULTIVATED

-- Extensive Forests of Valuable Hard Wood --

Over Six Hundred Streams to
Yield unlimited Water-power

The soil is Highly Productive

- Climate Just Right -

- NO WINTERS HERE -

Import Duties Are

for Rice, Corn, Flour, Alfalfa & Lard....10% ad valorem

ALL OTHERS....15%.

And no duty on goods destined
for the Exposition.